

# N° 1 J' suis pas Maréchal

Ces 4 Chansons sont réunies en Recueil Piano et Chant : net 10 fr.

## LA MÉLODIE DU CŒUR (Melodie des Herzens)

PRODUCTION UFA

Edition : Alliance Cinématographique Européenne

Mise en scène : HANNIS SCHWARZ

Interprété par DITA PARLO et WILLY FRITZCH.

ACE



Caroles Françaises de  
**ANDRÉ MAUPREY**

Pour Chant seul  
— CHAQUE 1<sup>fr</sup>50 —

- 1 J' suis pas maréchal  
musique de PAUL ABRAHAM
- 2 Mille étoiles aux cieux  
musique de VIKTOR GERTLER
- 3 Je reviens  
musique de Werner R. HEYMANN
- 4 Le chant du printemps  
musique de Werner R. HEYMANN

copyright by ALROBI.

pour la France, Belgique, Monaco, Luxembourg, Suisse Française et Colonies.  
**Editions Francis Talabert**  
PARIS — BRUXELLES — NEW-YORK — BERLIN — A.L.

VENTE EN GROS : 22, Rue Chauchat - PARIS-9<sup>e</sup> ☒ 14, Rue de Lozum - BRUXELLES

# PHONOSCOPES

N° 28

OCTOBRE 1999

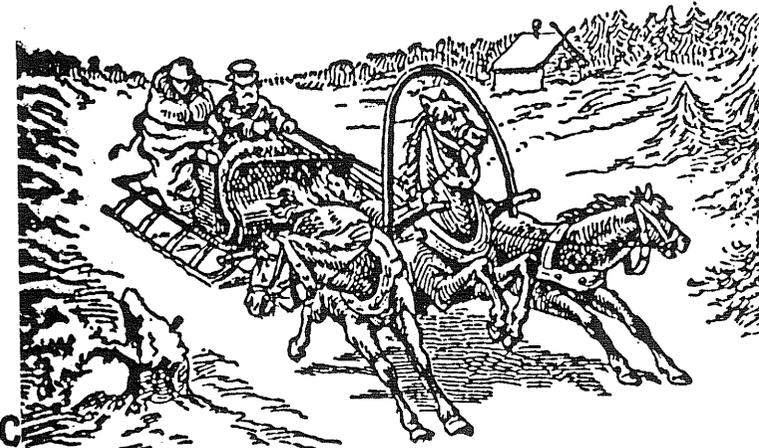
## LE COCHER DE LA TROÏKA



Co - cher! ra - len - tis tes che - vaux! —



ANDRÉ PASDOC



Le disque en France et ses interprètes  
du 78 tours au microsillon

## SOMMAIRE

|   |   |    |
|---|---|----|
| ● | Potins et échos de PHONOSCOPIES           | 4  |
| ● | Discographie d'André PASDOC (1ère partie) | 5  |
| ● | Discographie de Nadia DAUTY               | 9  |
| ● | Discographie de Lys GAUTY (fin)           | 13 |
| ● | Les disques souples SEFONO                | 16 |
| ● | A la recherche des radios perdues (suite) | 18 |
| ● | Le Trocadéroscope                         | 20 |
| ● | Polydor au microscope (4ème partie)       | 22 |
| ● | Le cinéma chantant français (suite)       | 23 |
| ● | Qui étaient-ils ? Que sont-ils devenus ?  | 27 |
| ● | Du côté des rééditions                    | 28 |
| ● | A propos de...                            | 29 |
| ● | La parole est aux discographes            | 30 |
| ● | Contacts-Annonces                         | 31 |



PUBLICATION TRIMESTRIELLE (ISSN 1277-233X)

**REDACTION / RENSEIGNEMENTS**

Gérard ROIG

29 rue Colas Fédrion

78700 CONFLANS STE HONORINE

Tel: 01. 39.72.82.98 - Fax: 01. 39.72.43.81

(Pour tout courrier appelant une réponse, prière de joindre un timbre)

- Les anciens numéros sont toujours disponibles -

## Journal de vacances

10 juin : L'Assemblée Nationale adopte enfin la proposition de loi reconnaissant officiellement l'existence d'une "guerre" d'Algérie. Cela fera certainement plaisir à tous ceux d'entre nous qui partirent risquer leur vie, entre 1955 et 1962, afin de *pacifier* l'Algérie. Heureusement que "ceux de l'arrière" ont tenu bon : l'Olympia et Bobino ne cessèrent de faire le plein ...

12 juillet : Jean-Christophe Averty nous communique ce "scoop" : la reprise des "Cinglés du Music-Hall" sur France-Culture lundi 6.09.99, de 14h à 15h. L'émission retrouve une durée et une programmation plus humaines. Mais ce retour à de chères vieilles habitudes conduira-t-elle notre Pape à revenir à la musiquette et à la chansonnette *françaises*, comme le bérêt du même nom? Nous l'espérons, car qui d'autre, en dehors de lui, pourrait et surtout saurait le faire ?

19 juillet: Encore un fidèle lecteur et ami qui disparaît...Aujourd'hui, à Lyon, obsèques de Georges Martin, dont le nom était connu de beaucoup d'entre vous. Il était, en effet, avec Pierre Duclos, l'auteur d'une biographie complète et précise d'Edith Piaf (Piaf, Ed. du Seuil, 1993)

23 juillet: Pierre Cuvellier nous écrit : " *Nous ne sommes pas si nombreux de notre genre. Restons groupés envers et contre tout*". Un autre de nos lecteurs propose d'organiser, au centre de la France, un prochain été, une réunion annuelle des plus fervents "phonoscopistes". Idée, à priori, fort séduisante et qui ne poserait que des problèmes d'intendance mineurs (Hôtel, restaurant ...)

25 Juillet: Ballet incessant, au dessus de nos têtes, des avions amenant vers Roissy des millions de touristes un peu bêtes qui viennent voir le pays qui a donné au monde sa 8° merveille : le footballeur Zidane, et iront s'extasier devant les sex-shops de Pigalle et les peintres (?) de la place du Tertre... "Passez la monnaie !" comme le chantait Armand Bernard dans "Paris la nuit"...

31 juillet : Mobilisation des télé et radios pour ce non-événement : les Aoûtistes partent en vacances tandis que les Juilletistes en reviennent. Mais qu'est-ce que ça peut nous f...e ?

1er août : Les villes, comme chaque année, retrouvent leur visage de guerre : rues vides, trottoirs défoncés, rideaux de fer baissés, files d'attente devant les rares boulangeries ouvertes...Alors que tout grille sur pied et que notre activité, dans une pénombre moite, se limite à de courts déplacements vers le réfrigérateur, il nous faut, en plus, subir l'irritant sourire des présentatrices de la météo: " *Et ce sera encore partout du grand beau temps sur toute la France !*" Vision sur les plages de ces corps nus abrutis de soleil, qui mijotent soigneusement de futurs mélanomes malins ...

4 août : Sur la dizaine de chansons diffusées ce matin sur France-Inter entre 7h et 9h30, aucune-sauf erreur de notre part- n'était chantée en français. Le C.S.A, lui-aussi, est en vacances...

Incroyable branle-bas autour de l'éclipse de soleil prochaine. Cependant que des milliers d'enfants de Calcutta et de Manille cherchent leur nourriture dans les dépôts d'ordures, on ose poser la question: faut-il munir nos animaux de compagnie de lunettes de protection ?

7 août : Les fournitures scolaires envahissent les rayons des Grandes Surfaces. Déjà la rentrée...

11 Août : Eclipse de soleil. Incroyable ! Après la "Foot-mania", la "Titanic-mania", voici la France saisie par "L'éclipse-mania"...Tous les médias sont réquisitionnés pour ce "marronnier" inespéré en cette période estivale... Finalement, qu'avons-nous vu? Pendant quelques minutes un temps fort assombri, comme avant certains violents orages. Beaucoup de bruit pour rien, comme disait ce bon vieux Shakespeare (Much ado about nothing)

13 Août : A 12h45 sur France-Inter, la chanson "Ramuntcho" par André Dassary a été sans cesse perturbée par les plaisanteries de l'animateur de service. " *Je n'aime pas ces jeunes animateurs qui présentent avec désinvolture les vieux disques*" nous écrivait récemment Jean Goy. Nous non plus.

24 Août : Tombé sur une ancienne interview : " *Radio-Bleue est un lien entre les générations, entre les mamies et les adolescents. Des mamies à qui l'on explique ce qu'est le rap parce qu'il n'y a pas d'âge pour être branché*" (Françoise Dost. Le Parisien Libéré, 8.01.91). Etre "branché"... est-ce si important? L'actualité mérite-t-elle toujours d'accaparer notre intérêt ? Et, après tout, pourquoi les mamies n'apprendraient-elles pas aux adolescents ce qu'étaient le be-bop, la raspa ou le mambo ?

A l'écoute des stations généralistes du service public durant cet été nous avons noté l'incompétence et l'ignorance de certains intérimaires. Ce fut un festival inadmissible de bévues, bafouillages, affirmations erronées, vulgarités, fou-rires intempestifs... qui a d'ailleurs incité plusieurs d'entre vous à protester auprès de Radio-France ou des journaux de radio (cf. *Télérama* du 1.09.99)

G. ROIG 

**POTINS ET ECHOS DE PHONOSCOPIES**

**PROJETS AVORTES**

Lys Gauty: "Je vais tourner un film populaire "La Môme aux beaux yeux", tiré d'un roman de Courcelles (1). Encore une "goualeuse..." (Vedettes, n° 104 du 28.11.42)  
(1) Il s'agit du romancier populaire Pierre Decourcelle (1856-1926), auteur des "Deux gosses".

**GEORGIUS CALOTIN ?**

"Georgius prêtera son concours le 5.05.25 à une fête donnée au Trocadéro, à la mémoire du Cardinal Amette, sous la présidence effective de Son Eminence le Cardinal Dubois, archevêque de Paris. Ce fait remarquable prouve que notre grand fantaisiste-auteur a su élever sa muse à hauteur du bon goût et du bon ton. La légende d'un Georgius par trop grivois est définitivement morte..."

(Paris-Music Hall, n° 96 du 1.05.25)

**MIREILLE PLAGIAIRE ?**

"On me dit que les éditions Choudens sont mécontentes d'une citation de Carmen que Mireille a introduite dans "Couchés dans le foin" et que, si la chanson n'est pas interdite, on aura recours à un arbitrage pour régler la question... Je trouve cette prétention totalement dénuée d'humour..."

G. Van Parys (Les jours comme ils viennent)

**ANNIVERSAIRE**

"André Pasdoc vient de fêter le 1er anniversaire de sa libération en chantant à la Brasserie de la Paix à Verdun, où il fit son service militaire au 6ème Cuirassiers. Inutile de décrire l'accueil que lui a fait le public de la cité glorieuse..."

La Chanson (n° 154 du 20.09.34)

**NECROLOGIE**

Line Dariel est décédée le 15.01.56 d'un cancer. Très aimée des auditeurs de Radio-Lille, elle y avait créé de nombreux sketches avec son partenaire Simons.

Note: Line Dariel "La Bécassine Lilloise" avait enregistré en patois de Lille une vingtaine de 78t pour Pathé et sa sous-marque Omnia entre 1930 et 1932. Parmi les titres les plus connus: "Derrière l'quarant tros", "Les carottes sont cuites", "Zulma au grand théâtre", "Bécassine prend le tramway".

**RESTONS FRANCAIS...**

Ce disquaire se plaignait de ne pas vendre beaucoup de disques de "No No Nanette": "J'ai vendu très peu de "Tea for Two" tant que j'ai offert ce morceau dans le charabia que vous pouvez imaginer... Depuis que j'ai été à même d'offrir "Thé pour deux", j'en ai vendu un nombre respectable..."

Phono-Radio-Musique (N° 7 du 10.07.26)

**ON SE MOQUE, ON SE MOQUE...**

"Mouloudji... voilà un garçon qui, non seulement est un excellent acteur de cinéma et de théâtre mais qui, de plus, écrit des romans, est auteur dramatique et qui, de surcroît, est peintre (NDLR: il est aussi chanteur...) Or, Mouloudji a le plus grand mal à vivre normalement et le fisc vient de faire un arrêt sur ses cachets. A vingt-sept ans, un gars doué comme il l'est gagnerait une fortune dans n'importe quel pays du monde. En France, on l'ignore et le fisc le persécute..."

Jeandes (L'Ecran Français, n° 247 du 27.03.50)

**ON OUVRE...**

Le 1er avril 1936, Joséphine Baker inaugure à New-York son night-club "Chez Joséphine Baker", en présence de nombreuses vedettes: Ernst Lubitsch, Al Jolson, Marlène Dietrich etc...

Vendredi 29.01.37 ouverture du cabaret-dancing "Aux As" (direction René Lemelle) au 73 rue Pigalle (1)

(1) A cette adresse se succèdent précédemment: le "Savoy" puis le Brick-Top". En 1939, ce sera "L'Adélaïde Hall's Big Apple", qui deviendra le "Mégève" après la guerre.

**GALAS**

Pour le cinquantenaire de l'invention du phonographe, un grand gala est organisé le 15.12.28 au théâtre des Champs-Élysées. Georges Thill et Maryse Beaujon interprètent et enregistrent en direct un duo du 3ème acte de Lohengrin. En première partie, projection d'un documentaire sur l'usine Columbia.

**DISCOGRAPHIE D'ANDRE PASDOC**

Né dans la Russie des Tsars, d'un père russe et d'une mère française, André Pasdoc est issu d'une famille aristocratique. Il dira plaisamment lui-même: "J'ai une foule de prénoms et de noms... Si l'on mettait bout à bout toutes les initiales, on obtiendrait Pasdoc..." La révolution bolcheviste le contraint à se réfugier en France en 1922 avec sa mère. Après des études au petit séminaire de Versailles, il gagne modestement sa vie comme employé de banque, tout en fréquentant le milieu émigré russe de Paris. Manifestant un goût très vif pour la musique et la poésie, il est amené à la chanson par Paulette Darty et Yvette Guilbert, triomphant d'abord dans un "crochet" de la Fourmi en 1931 (n° 23 p. 19) et se produisant ensuite dans de modestes cabarets: Quat'Z'arts, Le Chat Blanc, Mistigri, Chez Liza... Après son service militaire, en 1933, il séjourne en Belgique et chante à la Potinière de Liège, au Grillon de Bruxelles. A son retour, quelques "sans-filistes" pourront l'entendre le 27.12.33 sur Radio-Vitus dans un concert auquel participent Lyjo, Carmen Vildez et Régor.

C'est après son passage à Bobino en avril 1934, puis à l'Européen en mai, que le nom de Pasdoc commence à être connu. Il enregistre ses premiers disques pour Sefono et figurera régulièrement au programme des music-halls: Petit-Casino, Européen, Bobino, A.B.C., Zénith... ainsi que des cabarets: Stage B, Poisson d'Or, Bosphore... Son passage au Lapin à Gill sera l'un de ses meilleurs souvenirs. Entré chez Polydor en 1935, il enregistre avec régularité plusieurs disques chaque mois, dont son succès "Le Cocher de la troïka" que Reda Caire avait déjà gravé en janvier 1934 pour Parlophone. Mais ce qui le rendra encore plus familier du grand public, c'est "Le Quart d'heure de charme" dominical de la jeune station Radio-Cité, dont il est la vedette, et qui est diffusé tout au long de l'année 1936 à une heure de grande écoute (13h15 à 13h30), après le "Quart d'heure loufoque" de Pierre Dac... Dans Radio-Magazine du 12.04.36, Dominique Sordet, comparant ses interprétations "à des figurines de cire bien lisses, bien roses et bien pommadées qui ornent les vitrines des coiffeurs" ajoute: "Ce ténor est un ersatz assez réussi de Tino Rossi sans en avoir toutefois la légèreté, la souplesse, le charme inimitable". A ce jugement injuste nous préférons celui-ci: "Grâce à lui, la plus prétentieuse des calembredaines serait acceptable" (Paroles et Musique, février 1937)

Jusqu'en 1938, Pasdoc habite 13 rue La Condamine. Il semble se plaire dans ce quartier populaire des Batignolles puisqu'il emménagera l'année suivante, avec sa mère, au 150 rue Legendre.

En mars 1939 il présente son tour de chant au Caveau de la République puis effectue une tournée en Belgique. Il n'est pas mobilisé puisqu'il est à l'Européen le 26.01.40 et à Bobino le 5.04.40, avec Lys Gauty. Dans *Les Ondes* (n° 12 du 13.07.41) on apprend que Pasdoc est prisonnier. Pourtant on l'entend sur Radio-Paris le 30.08.41 avec Edith Piaf et Lucienne Boyer dans l'émission "Passez une heure avec..." Engagé au Liberty's en octobre, il termine l'année 1941 à l'Européen.

Le 24.03.42, Pasdoc se produit au Gala du Secours National, avec Claveau, Jouve et ses Jouvenceaux puis, pendant plusieurs semaines, au cabaret Nox (9 rue Champollion) où il succède à Jaime Plana. On l'interviewe dans *Les Ondes* du 12.04.42, et on l'entend beaucoup à Radio-Paris durant tout l'été. Souvent accompagné au piano par Louiguy il interprète des compositions de Joëguy, qui était aussi sa marraine de guerre. Mais, après une dernière émission le 9.11.42, on perd sa trace, jusqu'au 2.12.43, date à laquelle il participe avec 63 autres vedettes à la "Grande Nuit du Music-Hall" donnée à l'A.B.C (18h à 23h). *Le Matin* du 22.07.44 qui publie sa photo, annonce qu'à son retour de captivité (il aurait donc été prisonnier une seconde fois ?) il a fait sa rentrée dans son "Théâtre de chansons" au Lancry, dont il vient de prendre la direction.

Dès septembre 1945 on le retrouve dans des galas et à la radio: "Music-Hall franco-allié", "Chansons grises, chansons roses" ... En novembre, une suspension de trois mois lui sera infligée ... mais il obtiendra néanmoins la croix de guerre 39-45, ce qui reflète bien le climat d'incohérence de l'époque. Il réalisera à nouveau son rêve de diriger un cabaret et d'encourager les jeunes artistes, en ouvrant en 1948 l'Echanson, 49 rue des Petis Champs. On y entendra Jacques Dutailly, Marcel Amont et Jean Bretonnière. Cela ne l'empêche pas de se produire ailleurs: le 25.11.48 il chante au Vél'd'Hiv', en compagnie de Luis Mariano, pour la fête des Catherinettes...

Une autre expérience l'attend, celle du cinéma: En juillet 1949 il interprète un rôle d'aumônier dans le film "La cage aux filles" (sortie: 10.10.49) sous la direction de Maurice Cloche. Il récidivera dans un autre film du même réalisateur "Rayé des vivants" (24.10.52). On entendra encore Pasdoc dans la "Joie de vivre" de Berthe Bovy (19.10.52) ainsi que dans celle de Robert Rocca (27.09.53)

André Pasdoc possédait une propriété "La Troïka", 21 Petit-Bois, à La Londe-les-Maure (Var). Cet homme charmant et cultivé que nous regrettons de ne pas avoir mieux connu, était aussi un poète, auteur de plusieurs recueils: "Au rythme de mon coeur" (1949), "Chants et contrechants" (1972). Il publia également en 1964 aux éditions du Scorpion un livre de souvenirs "Le Cocher de la troïka".

G. ROIG (Collaboration Didier-Jean Doré)

## André PASDOC

(Saint-Petersbourg, 29.09.1908 - Toulon, 22.05.84)

\*\*\*\*\*

Abréviations utilisées: Sef=Sefono, Pol= Polydor, Et.Mus=Etoile-Musette  
Od= Odéon, Ryt= Rythme (belge), Sat= Saturne, Duc= Ducretet-Thomson.

André Pasdoc, de l'Européen  
Accomp. par l'orchestre Pierre Chevalier

|             |   |                     |                        |
|-------------|---|---------------------|------------------------|
|             |   | ca mai 1934         |                        |
| F 110 A     | Apprenez-moi des mots d'amour                     |                     | Sef 6045               |
| d°          | Le beau navire                                    |                     | - 6045                 |
|             | <u>Accomp. par l'orchestre musette Paul Durel</u> |                     |                        |
|             |   | même date           |                        |
| F 116 B     | Mais...quand on s'aime                            |                     | Sef 6051               |
|             | <u>André Pasdoc et Gina Marèze</u>                |                     |                        |
|             | <u>Accomp. par l'orchestre musette Paul Durel</u> |                     |                        |
|             |   | même date           |                        |
| d°          | Au bord de l'eau                                  |                     | Sef 6051               |
|             | <u>André Pasdoc, accomp. par le trio Wal-Berg</u> |                     |                        |
|             |   | 6 janvier 1935      |                        |
| 1579 WPP    | Fumée aux yeux (Smoke Gets in Your Eyes)          |                     | Pol JAP 512146         |
| 1580 WPP    | Ce ne fut qu'un jour (Let's Call it a Day)        |                     | - 512146               |
| 1581 WPP    | Tout près de toi                                  |                     | - 512147               |
| 1582 WPP    | Vieni, vieni                                      |                     | - 512147               |
| 1583 WPP    | Si tu devinais pourquoi je t'aime                 |                     | - 512295               |
| 1584 WPP    | Le cocher de la troïka                            |                     | - 512295, 524692       |
|             | <u>Accomp. par le trio Sylvio Schmidt</u>         |                     |                        |
|             |   | 12 (?) février 1935 |                        |
| 1609 WPP    | Sur un bateau blanc                               |                     | Pol JAP 512304         |
| 1610 WPP    | Voulez-vous, Lisette ?                            |                     | - - 512304             |
|             |   | 15 mars 1935        |                        |
| 1665 WPP    | Guitare d'amour                                   |                     | Pol inédit             |
| 1666 WPP    | T'aimer et partir                                 |                     | Pol JAP 512321         |
|             |   | même jour           |                        |
| 1670 WPP    | Pas ce soir                                       |                     | Pol JAP 512322, 524693 |
| 1671 WPP    | Un amour comme le notre                           |                     | - inédit               |
|             | <u>Orchestre direction Wal-Berg</u>               |                     |                        |
|             |   | 23 mai 1935         |                        |
| 1814 WPP    | Guitare d'amour (revue "Tout Paris chante")       |                     | Pol JAP 512321         |
| 1815 WPP    | Ta main   |                     | - - 512368             |
| 1816 WPP    | Nuits blanches                                    |                     | - - 512368             |
| 1817 WPP    | Un amour comme le notre                           |                     | - - 512322             |
|             | <u>Accomp. par l'orchestre Léoni</u>              |                     |                        |
|             |   | 10 septembre 1935   |                        |
| 1972 3/4HPP | J'écoute la guitare                               |                     | Pol JAP 512441         |
| 1973 HPP    | Nostalgie   |                     | - - 512442             |

|      |  |                     |                    |
|------|--|---------------------|--------------------|
| 1974 | HPP Il pleut sur la route  |                     | - - inédit         |
| 1975 | HPP Obsession  |                     | - - -              |
| 1976 | HPP Les trois bateliers  |                     | - - -              |
|      |  | 23 septembre 1935   |                    |
| 1989 | HPP Sans ton amour   |                     | Pol JAP 512449     |
| 1990 | HPP Obsession  |                     | - - 512442         |
| 1991 | HPP Demain   |                     | - - 512449         |
| 1992 | HPP Je n'attends plus rien   |                     | - - 512443, 524692 |
|      |  | 26 septembre 1935   |                    |
| 1999 | HPP J'écoute la guitare  |                     | Pol JAP 512441     |
| 2004 | HPP Les trois bateliers  |                     | - - 512443, 524693 |
|      | Note: 2000 à 2003 HPP par Adrienne Gossetty.   |                     |                    |
|      | <u>Accomp. orchestre Louis Vola</u>  |                     |                    |
|      | (violons: Stéphane Grappelli et Michel Warlop, Guitare: Django Reinhardt, basse: Louis Vola) |                     |                    |
|      |  | 13 octobre 1935     |                    |
| 2038 | HPP Pourquoi, pourquoi   |                     | Pol JAP 512469     |
| 2039 | HPP Vivre pour toi   |                     | - - 512467         |
| 2042 | HPP Un violon dans la nuit   |                     | - - 512467         |
|      | Note: 2040 et 2041 HPP par Yvonne Louis.   |                     |                    |
|      |  | 17 octobre 1935     |                    |
| 2060 | HPP Vogue mon coeur (du film )   |                     | Pol JAP 512471     |
| 2061 | HPP J'ai laissé mon coeur  |                     | - - 512470         |
| 2062 | HPP Qui t'a vu naître ?  |                     | - - 512469         |
| 2063 | HPP Des peines d'amour   |                     | - - 512471         |
| 2064 | HPP Ici l'on pêche   |                     | - - 512470         |
|      | <u>Orchestre direction Georges Aubanel</u>   |                     |                    |
|      |  | 23 décembre 1935    |                    |
| 2216 | HPP Il pleut sur la route  |                     | Pol JAP 512441     |
| 2217 | HPP Les naufragés  |                     | - - 512540, 524188 |
| 2219 | HPP Notre petit bateau   |                     | - - 512540, 524188 |
|      | Note: 2218 HPP : Léon Monosson.  |                     |                    |
|      |  | 24 décembre 1935    |                    |
| 2220 | HPP A l'ombre du passé   |                     | Pol JAP 512477     |
| 2221 | HPP Tu m'appartiens  |                     | Pol 524161         |
|      | <u>Orchestre Yerri (1)</u>   |                     |                    |
|      |  | 31 décembre 1935    |                    |
| 2222 | HPP Chanson pour Nina  |                     | Pol JAP 512477     |
| 2223 | HPP Nunca, nunca, nunca  |                     | - inédit           |
|      | (1) Il s'agit de l'orchestre Georges Aubanel   |                     |                    |
|      |  | 28 (?) janvier 1936 |                    |
| 2296 | HPP Espoir (duo avec Nina Rette)   |                     | Pol JAP 512570     |
|      | <u>Accomp. par Lily Mathé et ses 32 "Juvénil Tziganes"</u>                                   |                     |                    |
|      |  | 18 février 1936     |                    |
| 2306 | WPP Sombre dimanche  |                     | Pol 524171         |
|      | (Couplage: "Casino-Czardas" par Lily Mathé)  |                     |                    |
|      | <u>Orchestre direction Georges Aubanel</u>   |                     |                    |
|      |  | 3 mars 1936         |                    |
| 2326 | HPP Je ne veux qu'une nuit   |                     | Pol 524161         |

|   |  |             |
|---|--|-------------|
| 2327 HPP Chanson tendre   |  | Pol 524177  |
| 2328 HPP Les heures envolées  |  | - 524177    |
| <u>Orchestre Yerri</u>  |  |             |
|   | 19 mars 1936   |             |
| 2371 HPP Dans la nuit   |  | Pol 524183  |
| 2372 HPP Deux sous d'illusion   |  | - 524184    |
|   | 12(?) mai 1936   |             |
| 24871/2 HPP Dans tes bras j'ai connu l'amour  |  | Pol 524184  |
| <u>Orchestre direction Wal-Berg</u>   |  |             |
|   | 23 juin 1936   |             |
| 2581 HPP Tu ne sais pas danser  |  | Pol 524183  |
| 2582 HPP Ce soir-là (sur les motifs de Dillo du Serenata)   |  | - 524.220   |
| 2583 HPP M'as-tu reconnu ?  |  | - 524.220   |
| 25841/2 HPP Dans le bleu d'une cigarette  |  | - 524.221   |
| 25851/2 HPP Dans un bal   |  | - 524.221   |
| <u>Accomp. d'orchestre (Emile Stern)</u>  |  |             |
|   | 16 octobre 1936  |             |
| 29571/2 HPP Puisque ton coeur ne m'aime plus  |  | Pol 524.247 |
| 2958 HPP Le vieux banc de pierre  |  | - 524.246   |
| 29591/2 HPP C'était trop beau pour que ça dure  |  | - 524.246   |
| 29601/2 HPP Ma plus douce chanson   |  | - 524.247   |
| <u>Orchestre direction Wal-berg</u>   |  |             |
|   | 9 avril 1937   |             |
| 33361/2 HPP Je connais un jardin de rêve  |  | Pol 524326  |
| 33371/2 HPP Restons entre nous  |  | - 524326    |
| 33381/2 HPP Je fais un vœu  |  | - 524327    |
| 3339 3/4 HPP C'est toujours la même chanson   |  | - 524327    |
| <u>Accomp. orchestre Etoile-Musette (Orchestre musette Loyraux, "avec le concours du champion international de l'accordéon Médard Ferrero")</u> |  |             |
|   | (refrain chanté par André Pasdoc) ca février 1938                    |             |
| 10405 HPP Sous les étoiles blanches   | Et-Mus 101, Et.Mus 102   |             |
| 104061/2 HPP Porte-bonheur  | - - 113  |             |
| 10407 HPP Je saurai vous aimer  | Pol JAP 514054, Et.Mus 101   |             |
|   | °Et.Mus 102 : Couplage "La belle du village", par Marcel's.          |             |
|   | °Et.Mus.113 : Couplage "Li belle Conga" par le Star-Jazz de Loyraux. |             |
|   | °Pol JAP 514054: Couplage "Vienne je t'adore", orchestre seul.       |             |
|   | <u>Note:</u> 10407 HPP a été rééditée en juin 1946 sur Europa 156.   |             |
| <u>Orchestre direction Michel Emer</u>  |  |             |
|   | 3 mars 1938  |             |
| 4033 HPP Dis-moi n'importe quoi   |  | Pol 524.411 |
| 4034 HPP Le bonheur est là  |  | - 524.411   |
|   | 20 juin 1938   |             |
| 42241/2 HPP Le Carillonneur de Bruges   |  | Pol 524.436 |
| 42251/2 HPP Laisse passer la nuit   |  | - 524.436   |
| 42261/2 HPP La cascade des amoureux   |  | - 524.437   |
| 42271/2 HPP Tout est fini   |  | - 524.437   |

(à suivre...)

# LA SEMAINE

## Radiophonique



52 PAGES Radio et Télévision 25<sup>frs</sup>

## DISCOGRAPHIE DE NADIA DAUTY

Il est des artistes qui survivent si longtemps à leur époque qu'on ne s'imagine pas qu'ils puissent être toujours de ce monde... C'était le cas de Nadia Dauty, disparue récemment, et qui était déjà sur scène en décembre 1927. Elle jouait alors, aux Noctambules, dans la revue "Eh! Raflons..."

Curieux parcours que celui de cette chanteuse qui aborda tous les genres, passant des cabarets de chansonniers à l'opérette, du music-hall à l'opéra-Comique... Rien ne la destinait à cette carrière : Fille d'un comptable parisien, elle fit de bonnes études au lycée Fénelon, faisant partie, à l'âge de 14 ans, de la chorale que dirigeait Gabriel Pierné. Vite remarquée, elle décide alors d'étudier le chant, à l'insu de ses parents, avec Madeleine Caron, de l'Opéra.

Présentée sur les programmes de l'Apollo, en février 1928, comme la "future divette", elle est engagée pour créer l'opérette "Putiphar", au théâtre des Célestins de Lyon, le 12.05.28. Puis, elle figurera dans la revue "Nudist Bar" (Palace, 20.10.30). Peut-être, lors de son passage à La Fourmi en février suivant, croisa-t-elle André Pasdoc, courageux gagnant d'un "crochet" sur cette même scène... Après un contrat à Bobino en octobre 1931, elle consacre les années qui suivent à plusieurs opérettes créées à la Gaité-Lyrique et au Trianon-Lyrique : "Chanson d'amour" (avec Louis Arnoult) et "Carabas et Cie" (avec Henri Defreyne). En 1934 et 1935, elle s'illustrera dans les reprises de "Mam'zelle Nitouche" (avec Boucot) et de "La Chaste Suzanne" (avec Robert Allard).

Bien que ressortissant à une presse plus spécialisée, nous ne pouvions passer sous silence l'épisode qui mit alors aux prises notre chanteuse et Fréhel. Cette dernière avait épousé en avril 1935 un certain Boettgen, qui se révéla être un arriviste sans scrupule, et qui la trompait effrontément avec Nadia Dauty (1) Fréhel préféra s'effacer. Le couple Boettgen-Dauty durera des années... En mars 1950 Nadia épousera M. Bourreau, un jeune médecin parisien de 26 ans, dont elle divorcera en 1961.

Poursuivant sa carrière dans l'opérette : Frasquita, Princesse Czardas, La Veuve Joyeuse.. elle ira jusqu'à chanter "Carmen" à l'Opéra. Mitty Goldin, directeur de l'A.B.C. la remarque et la fait débiter le 27.05.38. André Thérive, critique de *Liberté*, s'enthousiasme : "Je viens de voir naître une vedette et, je crois bien, une grande vedette : elle s'appelle Nadia Dauty et on peut prédire qu'elle va égaler ou éclipser toutes les gloires féminines du music-hall... Elle est divette, elle est diseuse, elle est mime, elle est cantatrice, je ne crois pas qu'il y ait des artistes aussi complets..." Et Thérive, qui note "son répertoire volontairement hétéroclite et bigarré" conclut de façon étonnante : "au même programme figure Lucienne Boyer, charmante, mais que la comparaison rapetisse notablement...". Mitty Goldin engagera à nouveau la chanteuse dans ses programmes de juin et décembre 1938. Jusqu'à la guerre, elle aura d'autres occasions de figurer à l'Européen et à l'Etoile.

En mai 1940, elle est au théâtre Pigalle avec Félix Paquet. Le mois suivant, elle quitte Paris et s'installe dans une propriété près de Tarascon. Elle se produira dans les villes du Midi, aux arènes de Nîmes, à Marseille ( elle chante en septembre 1940 au Pathé-Palace, avec Andrex). Les auditeurs de la Radio Nationale peuvent également l'entendre : le 16.08.41 dans "La Veuve Joyeuse", avec Reda Cairo, le 17.10.41 dans "La Belle Hélène", avec José Lanzzone et Jean Paniel ...

Elle fait sa rentrée parisienne au théâtre de l'Etoile en mars 1943. La critique est moins favorable si l'on en juge par celle parue dans *Les Ondes* du 21.03.43 : "La vedette du programme a voulu nous prouver qu'elle peut aborder tous les genres et ceci est sans doute une erreur. Charme et fantaisie, poésie et réalisme font un curieux mélange, dont l'éclectisme à tout prix dérouta le spectateur..."

Après la Libération, Nadia Dauty effectue une grande tournée en Egypte. Le 30.09.45 elle participe à la première émission du "Music-Hall franco-allié" ainsi qu'à "Chansons grises, chansons roses". Pratiquant toujours le mélange des genres elle est, en octobre 1945, dans l'émission "Musette et chansons"... Le 3.04.46 elle chante "Mon coeur est au bal" dans l'émission "Les Compagnons de la Renaissance". Nous la retrouvons le 23.06.48 à l'Alhambra dans "Les 28 jours de Clairette", l'inusable opérette d'Hippolyte Raymond et Antony Mars, créée en 1892, interprétée au cinéma en 1933 par Mireille et Armand Bernard. En 1952, elle figure en page de couverture de *La Semaine Radio-phonique* (n° 45 du 9.11.52), et annonce sa participation régulière à l'émission de Raoul Praxy "Elle, Lui, elles" (Prog. Parisien, lundi 13h40-14h10). Son tour de chant, très varié, comprend alors "En ce temps-là", "Des millions de Français", "Amigo mio".

Nadia Dauty est décédée, probablement oubliée de tous, au n° 2 de la rue Gabriel Reby, à Bezons. Quelques années auparavant, elle vivait au 4 av. de la Porte de Villiers, à Paris. Souhaitant la rencontrer, nous lui écrivîmes le 2.06.1994, sans obtenir de réponse. On ne saura donc probablement jamais dans quelles circonstances elle fut amenée à enregistrer, au début de sa carrière, un étonnant duo avec Fred Guoin...

G. ROIG (Remerciements à Jacques Jaudon)

(1) Fréhel (Nicole et Alain Lacombe. Ed.Belfond.1990, p.208).

## Nadia DAUTY (Odette Marie THIAUD)

Paris (1°): 29.06.1908,  
Bezons (Hauts-de-Seine): 23.05.1999

\*\*\*\*\*

- Fred Guoin et Mlle Nadia Dauty  
ca septembre 1929
- XXP 6902-2 Le vieux farceur Od 170.092  
XXP 6903-2 La demande en mariage - 170.092
- Nadia Dauty de la Gaité-Lyrique  
Orchestre direction Bervily  
6 juin 1932
- OL 386-1 Je n'savais pas qu'c'était ça (Op. "La Pouponnière") Gr K 6607  
OL 388-1 L'amour ( d° ) - K 6607  
Note: OL 387 par Emile Rousseau
- 14 octobre 1932
- OPG 136-1 de l'opérette "L'Auberge du Cheval Blanc":  
On a l'béguin (en duo avec Stervel) Gr K 6677  
Couplage: Pour être un jour aimé de toi" par D. Brégis et E. Rousseau
- OPG 138-1 Tout bleu, tout bleu (duo avec Jean Sorbier) Gr K 6678  
Couplage: "L'auberge du Cheval Blanc" par D. Brégis et J. Sorbier  
21 octobre 1932
- OPG 174 Amour...toujours (Op. "Azor") Gr K 6680  
OPG 175 Azor ( d° ) - K 6680
- Accomp. Jazz Fred Mélé  
26 octobre 1932
- OPG 192-1 Nous dire adieu (film "Si tu veux") Gr K 6714  
OPG 193-1 Mon bel espoir (film "Un rêve blond") - K 6715  
OPG 194-1 Si tu veux (film "Si tu veux") - K 6714  
OPG 195-1 Quand on a son volant en mains (film "Conduisez-moi Madame")- K 6715
- Orchestre direction Bervily  
7 décembre 1932
- OPG 382-1 Kiki-Titi (Op. "Bonsoir Paris") Gr K 6769  
OPG 383-1 Les mots d'amour (revue "La Joie de Paris") - K 6767  
OPG 384-1 Lettre d'adieu (Op. "Bonsoir Paris") - K 6769  
OPG 385-1 Ram pam pam (revue "La joie de Paris") - K 6767
- 10 février 1933  
(OPG 532: Piano accomp. par M.E. Flament)
- OPG 531 Landerirette Gr inédit  
OPG 532 Parle-moi d'autre chose - K 6968  
OPG 533 La rumba au chateau (film "Les bleus de l'amour") - K 6849  
OPG 534 Pour plaire à la femme - K 6849
- Piano accomp. par M. E. Flament  
28 mars 1933
- OPG 695-1 a) L'herbe à lapins b) Mon petit coeur est content (film "La maternelle") Gr K 6897  
29 mars 1933
- OPG 704 Chanson dans l'impasse (film "La maternelle") Gr K 6897

- OPG 705 Mon coeur est resté près du tien Gr K 6968  
Orchestre direction Bervily  
 même jour  
 OPG 706 C'est sa banlieue (Op. "Ciboulette") Gr K 6929  
 OPG 707 Moi, j'm'appelle Ciboulette (Op. "Ciboulette") - K 6929  
 17 mai 1933  
 OPG 759 Plaisirs défendus (film "Plaisirs défendus") Gr K 6939  
 OPG 760 C'est la jeunesse (film "Professeur Cupidon") - K 6939  
Orchestre direction Wal-Berg  
 13 juillet 1938  
 CL 6787-1 Sous le ciel brûlant de Singapour Col DF 2446  
 CL 6788-1 Escale - DF 2451  
 CL 6789-1-2 Cocktail (Cry Baby, Cry) - refusés  
 CL 6790-1 Veux-tu m'aimer comme autrefois - DF 2451  
 27 décembre 1938  
 CL 6862-1 Mon petit capitaine Col DF 2446  
 CL 6863-1 Les canards tyroliens - DF 2537  
 CL 6864-1 La pi-pa-pa - DF 2537  
 CL 6865-1 Je voudrais être fidèle - DF 2633  
Accomp. d'orchestre (peut-être Jo Bouillon)  
 28 février 1939  
 CL 6977-1 La complainte du petit chinois Col DF 2577  
 CL 6978-1-2 Mon village au clair de lune - inédits  
 CL 6979-1 Le Gallipétant - DF 2577  
 CL 6980-1 C'est des joyeux - DF 2633  
Orchestre direction Marcel Cariven  
 4 janvier 1940  
 CL 7208-1 Ah! la marine (Voici les matelots) Col DF 2693  
 CL 7209-1 Dans les bras d'un marin - DF 2693  
 CL 7210-1 Contre ton épaule - DF 2706  
 CL 7211-1 J'écrirai - DF 2706  
Choeurs et musique de l'Armée de l'Air, dir. Cdt Laty  
 ca 20 février 1940  
 Part 1587-1 Debout les zouaves Les Amitiés Africaines  
 (Couplage: Monty)  
 Note: Ce disque, enregistré chez Columbia, fut édité par l'association "Les Amitiés Africaines", 26 rue de la Pépinière, Paris, et vendu au bénéfice de ses oeuvres.  
Orchestre direction Marcel Cariven  
 9 mai 1940  
 CL 7314 Ah! la belle journée... Col DF 2752  
 CL 7315 Terrain vague - DF 2752  
Accomp. par Jo Moutet et son Ensemble  
 ca septembre 1949  
 AI 1265-M Souvenez-vous mamma Pac 2438  
 AI 1266-M Histoire de Rabbi Jeschoua - 2438

## Lys GAUTY (Fin)

\*\*\*\*\*

- Orchestre direction Wal-Berg  
 5 juillet 1937  
 3500 1/2 HPP A l'aventure (Film "Le Mensonge de Nina Petrovna") Pol 524351  
 3501 3/4 HPP Sous l'enseigne lumineuse - 524350  
 3502 1/2 HPP La chanson du vent - 524353  
 6 juillet 1937  
 3503 HPP Tes bras Pol 524352  
 3504 1/2 HPP Qu'importe si tu pars - 524353  
 3505 1/2 HPP Presque rien - 524351  
 7 juillet 1937  
 3506 3/4 HPP Au revoir et adieu Pol 524350  
 3507 3/4 HPP Croyez-moi - 524354  
 3508 3/4 HPP Conversation-tango - 524354  
 3509 1/2 HPP Le chaland qui reste - 524352  
Orchestre direction Jacques Metehen  
 20 décembre 1937  
 3963 3/4 HPP Sans y penser Pol 524396  
 3964 1/2 HPP L'heure du rêve - 524396  
Orchestre direction Wal-Berg  
 25 avril 1938  
 4126 3/4 HPP Souviens-toi de ce dimanche Pol 524422  
 4127 1/2 HPP La garce - 524422  
Orchestre direction Jacques Metehen  
 14 octobre 1938  
 4490 1/2 HPP Gentiment Pol 524454  
 4491 HPP Infidèle - 524454  
Orchestre direction Marcel Cariven  
 18 octobre 1938  
 CL 6811-1 Le bonheur est entré dans mon coeur (Film "La Goualeuse") Col DF 2454  
 CL 6812-1 Dis-moi pourquoi (Film "La Goualeuse") - DF 2454  
 29 décembre 1938  
 CL 6897-1 Le bassin de la Villette Col DF 2566  
 CL 6898-1 Y a d'l'amour dans mon coeur - DF 2535  
 CL 6899-1 Une femme, un accordéon, un caboulot - DF 2535  
 CL 6900-1 Ce soir ou bien jamais - DF 2566  
 25 mars 1939  
 CL 6997-1-2 Tu sais pour qui je chante Col refusés  
 CL 7010-1-2 La valse au village - refusés  
 26 avril 1939  
 CL 6997-3 Tu sais pour qui je chante (Umbrella Man) Col DF 2579  
 CL 7010-3 La valse au village - DF 2579  
 19 décembre 1939  
 CL 7177-1 L'amour en mineur Col DF 2685  
 CL 7178-1 Les petits pavés - DF 2686

- CL 7179-1 Echanges - DF 2686  
 CL 7180-1 Ne voyez-vous pas ? - DF 2685  
 CL 7182-1 La rosière du régiment - DF 2700  
 CL 7183-1 La belle marinière - DF 2700, DF 2794

Note: CL 7179 est une composition de Mireille et...René Dorin.  
 CL 7181 est attribué à Lucienne Delyle.

4 octobre 1940

- CL 7342-1 J'écoute la pluie Col DF 2773, DF 2923  
 CL 7343-1 On me prend pour un ange - DF 2773

9 janvier 1941

- CL 7376-1 Pour vous Michina Col DF 2793  
 CL 7377-1 La chanson de Nina - DF 2793  
 CL 7378-1 Les escargots qui vont à l'enterrement - DF 2794

11 septembre 1941

- CL 7492-1 La valse de toujours Col DF 2843  
 CL 7493-1 Fumée sur le toit - DF 2842, DF 2923  
 CL 7494-1 Revenir - DF 2842  
 CL 7495-1 Ce jour-là - DF 2843

5 février 1942

- CL 7576-1 Pas grand-chose Col DF 2883  
 CL 7577-1 Aujourd'hui bal de nuit - DF 2883  
 CL 7578-2 Prière au vent du soir (Loin de mon pays) - BF 51, DF 3107

Orchestre direction Marius Coste

12 mars 1943

- CL 7720-1 La chanson que je chante Col BF 51, DF 3107  
 CL 7721-1 Crépuscule - BF 50, DF 3106  
 CL 7722-1 On en a vite fait le tour - inédit  
 CL 7723-1 Un soir sur le port - BF 50, DF 3106  
 Note: Les disques DF 3106, DF 3107 sont des rééditions d'octobre 1946.

Orchestre direction Camille Martens

7 mars 1944

- CL 7896-1 Echos Col BF 69, DF 3120  
 CL 7897-1 La chanson de la rue - BF 69, DF 3120

Orchestre direction Norbert Glanzberg

25 avril 1946

- CL 8158-1 La chanson du bonheur Col DF 3062, LF 204  
 CL 8159-1 Un petit bouquet de violettes - DF 3062, LF 204  
 CL 8160-1 En écoutant mon coeur chanter - DF 3055  
 CL 8161-1 La plus belle chanson - DF 3055

Orchestre direction Guy Luypaerts

22 mai 1947

- CL 8388-1 Complainte du corsaire Col DF 3199, BF 112  
 CL 8389-1 Monde - DF 3199, BF 112  
 CL 8390-1 Combien - refusé  
 CL 8391-1 Ecoutez la chanson - refusé

Orchestre direction Jean Marion

ca 24 novembre 1950

- KI 11233-1P Comme un air d'accordéon (Op. "Ma goualeuse")(1) Od 282.328

- KI 11234-1P Au fil de la Seine (Op. "Ma Goualeuse") - 282.328  
 (1) Opérette de Jean Guitton, Marc-Cab et Marc Lanjean, créée au Casino Montparnasse avec Lys Gauty, Jacques Erwin, Robert Berri.

Orchestre direction Georges Dervaux

début octobre 1951

- RE 2017-2 Mon coeur pleure pour vous Pac 2825  
 RE 2018 Pays perdu - 2824  
 RE 2019-3 Y'a tant d'amour - 2824  
 RE 2020-2 Moi, j'aime ça - 2825  
 RE Il chante  
 RE La plus belle escale

Note: Il n'est pas certain que ces deux derniers titres aient été publiés.

Orchestre direction Gérard Van Krevelen

Eindhoven, ca octobre 1949

- AM 1656 A Boléro d'amour De M 32580, De F 20734  
 AM 1657 B Mon caboulot - M 32580, De F 20734  
 AM 1658 A L'oiseau bleu - M 32581, Phil PH 5098  
 AM 1659 A Dis-moi pourquoi (1) - M 32581, Phil PH 5098  
 AM 1660 A De l'autre côté de la rue - M 32582, Phil PH 5113  
 AM 1661 B Puisque tu me reviens - M 32582, Phil PH 5113  
 (1) Du film "La Goualeuse", non indiqué sur l'étiquette.

Orchestre direction Hugo de Groot

ca janvier 1950

- AM 1890 A Te voyo benn De M 32755  
 AM 1891 C La fontaine aux fées - M 32755  
 AM 1892 A J'aime autant Phil PH 5149  
 AM 1893 A En tournant le coin de la rue - PH 5149

Orchestre direction Gérard Van Krevelen

ca juin 1950

- AM 2122 A Au bord de l'eau Phil PH 5209  
 AM 2123 A La fête continue - PH 5209

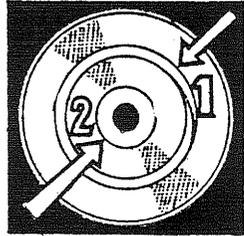
G. ROIG J. PRIMACK D. NEVERS

**EMIL JANNINGS**  
 d.rms  
**LE PRÉSIDENT KRÜGER**  
 NORMANDIE  
 Un Film d'épopée  
 SUR SCÈNE  
**LYS GAUTY** MONNA - TYMGA - ANDRÉ - RUDY  
 — Le grand quartette de danse acrobatique —  
 Hre gd film : 15 h. 10, 18 h., 20 h. 50 - Hre attr. : 14 h. 45, 17 h. 35, 20 h. 25

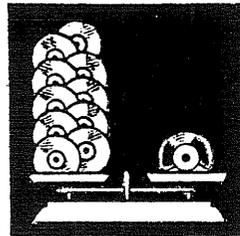
*Lys Gauty*



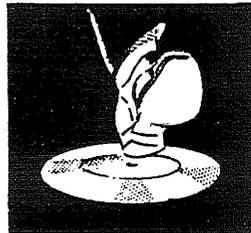
# SEFONO



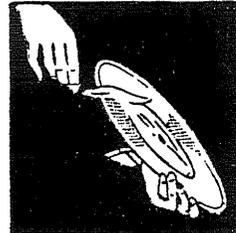
2 ENREGISTREMENTS  
SUR UNE SEULE FACE



DIX FOIS PLUS LÉGER  
QU'UN DISQUE ORDINAIRE



INCASSABLE



ININFLAMMABLE



IMPERMÉABLE

**EXIGEZ-LE DE VOTRE FOURNISSEUR**

## HISTOIRE

### LES DISQUES SOUPLES SEFONO

La discographie d'André Pasdoc nous fournit l'occasion d'aborder ici une curieuse marque de disques des années 30 : Il s'agit de Sefono.

En avril 1925, le japonais Akira Gohara dépose à Londres le brevet d'un nouveau type de disque constitué d'une mince couche d'acétate de cellulose type cellulôïd (inflammable) ou de rhodôïd (incombustible), collée sur une feuille de carton. Ses avantages sont évidents : Léger, incassable, présentant un faible bruit de surface, il peut être coloré et illustré et semble appelé à un grand avenir. A partir de 1929 de nombreuses marques de disques souples apparaissent sur le marché : Virginia, Pathé Cellodisc, Discoflex, Discolux, Fotosonor, Discolor, Pastel, Pygmo, Orfé, Mag-Nis etc... sur lesquelles nous reviendrons. Les rares exemplaires de ces disques parvenus jusqu'à nous démontrent leur bonne qualité sonore. Et pourtant, le disque souple ne parviendra jamais à s'imposer.

*Phono-Radio-Musique* de décembre 1933 nous informe de la formation de la SARL Sefono (capital 30.000 F, siège social 95 Champs-Élysées). C'est une filiale des disques "Hit of The Week" (Succès de la semaine) à 15 cents, fabriqués aux U.S.A par la Sté Durium Products Inc., 460 West 34th Street, New-York qui, selon une publicité d'époque, affirme avoir obtenu l'exclusivité des enregistrements de Rudy Vallée, alors rival en popularité de Bing Crosby.

Les premiers disques Sefono sont gravés courant avril 1934 par le Studio d'Éditions Phonographique, 48 rue de la Mairie à Boulogne. André Pasdoc, auréolé de son récent succès à l'Européen et Dora Stroeva sont les premiers artistes français à enregistrer pour cette marque, ainsi qu'une certaine Colette Fleury que le catalogue Sefono de novembre 1934 présente comme "la révélation 1934".

Le disque Sefono, annoncé comme "le nouveau disque longue durée", comporte deux morceaux sur une face... mais rien sur l'autre face cartonnée, de couleur brique. Autour du trou central, figure le slogan "Je chante et j'enchanté". Son poids est de 25g (un disque ordinaire pèse environ 220g)

A l'automne de 1934, afin de mieux faire connaître ses productions, Sefono propose ses disques à 6F (le prix moyen d'un 78t est alors de 15F) et lance un grand concours doté de 500.000F de prix (environ 1.800.000 de nos francs). A titre indicatif, le 1er prix est de 100.000F en espèces (environ 360.000 F), et les trois prix suivants : une villa + un terrain à Cannes... On voit donc que Sefono ne lésinait pas sur les moyens... et que les prix de l'immobilier n'étaient pas ceux d'aujourd'hui...

#### CATALOGAGE ET MATRICAGE :

La plus importante série est cataloguée 6000. Mais il existait également une série 8000 plus spécialement consacrée aux orchestres: Scriabine, Alfaro, Pizarro, Andolfi etc...

Les numéros de matrices (une matrice = deux titres) débutent à F 100 (F= France). Parmi les artistes figurant au catalogue, il convient de citer également: Marcelle Denya de l'Opéra-Comique, le baryton André Février (des Concerts Paul Vidal), Bertrand, Adrien Lamy, Marthe Ferrare, Max Trébor, Jeanne Pierly, Ben Horris, l'orchestre musette Paul Durel, l'orchestre de la Coupole.

A noter: certains enregistrements de musique de danse furent également publiés sous le label "Dancing", tels ceux "d'Oscar Calle et son orchestre du Mélody's".

L'activité de Sefono en France ne semble pas se poursuivre au delà de l'année 1935.

G. ROIG

N'oubliez pas à Noël, au Jour de l'An de rendre vos visites

## AU DISCOBOLE

27-29 GALERIE DES MARCHANDS GARE ST-LAZARE PARIS 8<sup>e</sup> EUROPE 41-43

PHONOS  DISQUES

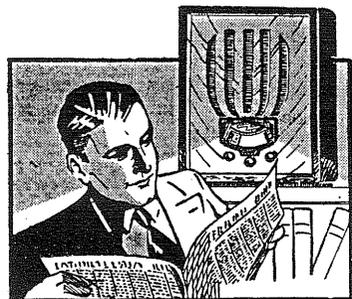
où la plus Sélectionnée des Collections de DISQUES  
attire tous les Discophiles

Quelques DISQUES sont les plus appréciés de tous les Cadeaux

car vous apportez vraiment la joie en les offrant

## A LA RECHERCHE DES RADIOS PERDUES

### Panorama de la Saison 1935- 1936 (Suite...)



Les auditeurs de 1936 avaient bien de la chance... Ne pouvaient-ils pas en effet chaque mercredi soir, écouter en alternance deux fameuses émissions de radio : "Mireille chez ses amis" et "En Correctionnelle"? Leur point commun: elles étaient enregistrées sur un appareil magique: le Séléphone (n°15 p.17), ancêtre du Philips-Miller et du magnétophone...

### DU COTE DU POSTE PARISIEN

A l'automne de 1934, autour d'une table du Fouquet's, le jeune directeur Jean Grunebaum demande à André Gillois et Jean Nohain de lui proposer plusieurs projets d'émissions de divertissement permettant d'utiliser le séléphone. Ce

nouvel appareil d'enregistrement sur film, récemment acquis par la station permettait, contrairement au disque, d'effectuer un montage aisé: on pouvait classer les séquences, en supprimer d'autres, simplement en coupant et en collant le film.

### 1) EN CORRECTIONNELLE

Début 1934 André Gillois (1) avait imaginé d'organiser salle Pleyel une série de procès littéraires. Un essai avait même été tenté: le procès de Thérèse Desqueyroux, l'héroïne de François Mauriac, avec les avocats Henri Torrès et de Moro-Giafferi. Fin 1934, débute "La demi-heure de correctionnelle" qui deviendra "En Correctionnelle", offerte par les Chaussures André. Elle passe chaque quinzaine le mercredi soir à partir de 21h, et fait d'abord appel à Marguerite Moreno et Pauline Carton, auxquels se joindront Claude Dauphin, Balder, Serjtus, Robert Ozanne (le greffier) et Jean Nohain (le juge), ainsi que deux véritables juges préservant leur anonymat sous les noms de Maître Chalandre-des-Moutiez-des-Tours et Barbirot. Au cours du temps, participeront plus ou moins durablement à l'émission: Gaby Benda, Pierre Moreno, Marcel Vallée, Hiéronimus, Lulu Vattier, Milly Mathis, O'Brady. Les textes sont d'abord écrits mais, peu à peu, comme pour "La Famille Duraton" ils seront largement improvisés. Début 1935, André Gillois publie ses émissions dans la revue "Les meilleures scènes", 40 rue du Collège, Paris. Les textes sont, pour la circonstance, révisés par leur auteur, afin de les rendre tout à fait scéniques.

En septembre 1937, l'émission est enregistrée en public à 18h le mercredi, salle Marcelin-Berthelot. Elle se maintiendra jusqu'à la débâcle ce qui en fait, à l'époque, l'émission la plus ancienne.

Le réalisateur Marcel Abouker tourne, au début de la guerre, un court-métrage "En Correctionnelle" (durée: 24mn, visa de sortie 30.11.43), avec Marguerite Moreno, Jean Nohain, Balder, Claude Dauphin, O'Brady, tiré de l'émission diffusée le 21.09.38 (voir ci-dessous). Il existe une copie de ce film.

1) De son vrai nom Maurice Diamant-Berger. Né à Paris le 8.02.1902. Licencié es-lettres, journaliste ("Le Cri de Paris", "Mercure de France), scénariste de cinéma, parolier de chansons. A la radio de Londres durant la guerre il est nommé, à la Libération, directeur des variétés à la Radiodiffusion Française. C'est l'un des hommes de radio les plus originaux et les plus créatifs, producteur d'une multitude d'émissions originales: "Les Incollables", "A quoi rêvez-vous?", "Suivez le guide", "Sous la lampe", "Qui êtes-vous?", "Vous avez la parole", "Cas de conscience", "Séance tenante", "Jouons le jeu", "Je cherche un homme", "Soyez témoins" etc ... André Gillois est également dramaturge et romancier: "La Sourcière", "La corde raide", Filous et gogos, "La République a bon dos" etc...

### TEMOIGNAGES:

"Particulièrement amusante et réussie cette abracadabrante histoire d'escroquerie aux monuments historiques présentée dans "En correctionnelle". Une demi-heure d'intense rigolade, due autant à l'invention burlesque du sujet qu'au jeu plein d'humour des acteurs. Il n'est guère possible d'entendre à la radio des artistes aussi naturels et aussi franchement comiques...dont les voix si reconnaissables sont devenues célèbres...une troupe homogène qui assure à ces audiences pseudo-judiciaires le succès qu'elles méritent. Les ondes ne nous donnent pas si souvent l'occasion de rire de bon coeur..." Suzanne Cilly (Radio-Liberté, 23.09.38)

"...L'émission ne se dégageait pas du ronron général...Diamant-Berger proposa à sa petite troupe d'improviser... Ce fut la réussite. Balder, dont les ressources d'improvisateur étaient illimitées, avait enfin trouvé un emploi stable. Cette liberté d'allure, Balder la conservait dans la vie: il aimait les appareils à sous et les courses..." Fernand Pouey (Un ingénu à la radio, Ed. Domat, 1949)

### 2) MIREILLE CHEZ SES AMIS (1)

L'idée, fort originale pour l'époque, consistait simplement à réunir autour d'un micro des personnalités de toutes sortes et à les faire converser entre elles à bâtons rompus. On sélectionnait ensuite les meilleurs moments. L'émission s'appelle d'abord "Mireille et ses Amis". Offerte par les bijoux Burma, elle est programmée le dimanche soir de 21h à 21h45, du 3.03.35 au 23.06.35, soit une dizaine d'émissions. La première réunit Marie Dubas, Steve Passeur, Gilles et Julien, Dussane. Elle recevra ensuite le couturier Paul Poiret, Léon Frapié, Dranem.

Pour la saison 1936, le titre de l'émission est modifié en "Mireille chez ses Amis". Elle est offerte cette fois par l'opticien Leroy, diffusée le lundi à 21h10 (puis le mercredi à partir de janvier 1936) et dure 30mn. Elle est programmée chaque quinzaine, en alternance avec "En Correctionnelle".

La première émission "Mireille chez Maurice Chevalier" est diffusée le lundi 4.11.35. Lys Gauty, Alibert, Scotto, Albert Willemetz entourent le populaire Momo, retour d'Amérique, qui venait d'enregistrer "Quand un vicomte" et était, depuis un mois, la vedette de "Parade du monde" au Casino. "Cette émission fut réussie en tous points. Le ton familier des entretiens de Mireille convient parfaitement à la radio", écrit la critique de *La Semaine Radiophonique*.

Jusqu'au 3.06.36 il y aura 16 émissions. Voici le contenu de quelques-unes:

- 15.01.36: Mireille chez ses amis belges (G. Legrand/W. Maury, de Croisset, prof. Piccard, Simenon.)
- 29.01.36: Mireille chez Claude Farrère (Damia, Prof. Charcot, Paul Chack, Gilles et Julien.)
- 12.02.36: Mireille chez Marcel Achard (Gina Manès, Jim Gérard, Pizani, Marcel Thill, Rhum et Manotti)
- 26.02.36: Mireille chez Cécile Sorel (Yvette Guilbert, Muratore, Comte de Ségur, Jean Cocteau)
- 11.03.36: Mireille chez les humoristes (Bib, Capiello, Philibert Besson, Raoul Guérin, Poulbot)
- 25.03.36: Mireille chez Mistinguett (Henry Garat, Casimir Oberfeld, Leo Poldès)
- 8.04.36: Mireille chez Jacques Deval (Blanche Montel, Honneger, Jean Renoir, H.Jeanson, M. Achard)
- 22.04.36: Mireille et l'amour (Raquel Meller, Maurice Donnay, Louis-Charles Royer)
- 6.05.36: Mireille chez ses amis sportifs (Roland Toutain, Pierre Brasseur, Tristan Bernard)

(1) Mireille (Mireille Hartuch, 1906-1996) n'est pas que la compositrice-chanteuse, animatrice du Petit Conservatoire. Elle eut aussi, à partir de 1935 une activité radiophonique ininterrompue, souvent avec son complice Georges Tabet: "Les caprices de Mireille", "Mireille-Magazine", "Du côté de chez Mireille", "Mireille ou la clef des songes", "Mireille au pays des merveilles", "Mireille ou la marguerite", "Mireille et son petit théâtre", "Mireille ou la joie des livres", "Histoire de chanter" etc...

### TEMOIGNAGES:

"Foudroyante réussite, dès le départ... Mon rôle consistait à seconder Jean Nohain en recevant à déjeuner tous les jeudis, au Fouquet's, douze à quatorze invités choisis parmi les personnalités les plus marquantes: Paul Valéry entre Mistinguett et moi, le professeur Piccard, Marie Laurencin, Marguerite Long, Paul Colin etc... Après le café, nous traversions bras dessus bras dessous l'avenue des Champs-Élysées pour nous rendre au 4ème étage du n° 116. Le repas, les vins avaient rendu nos convives gais et détendus..." Mireille (Avec le soleil pour témoin. B. Laffont, 1981)

"Nous invitions à déjeuner douze personnages très importants de la vie parisienne: académiciens, peintres, aviateurs, coureurs à pied, musiciens, diplomates, clowns, danseurs...Il venaient presque sans se faire prier et sans le moindre défraiement. Les repas se déroulaient dans un cabinet particulier du Fouquet's: Hors-d'œuvre chauds, coq en pâte, omelette glacée, 75F le couvert...les vins coulaient à flot.. Puis, traversant les Champs-Élysées, on se rendait au studio...et l'on apportait cafés, liqueurs dans une douce euphorie gastronomique...le Séléphone se mettait à tourner... je pense à une conversation entre le professeur Charcot et Rosny aîné, alors âgé de près de 90 ans.. et à Georges Simenon disant au professeur Piccard: "Vous êtes Suisse, je suis Belge..."

Jean Nohain (J'ai cinquante ans. Juillard, 1952)

"A la rentrée, Mireille rendra leur visite à ses nombreux amis. Notre camion sonore la suivra dans tous ses déplacements et nous transporterons les appareils de prise de son chez Maurice Chevalier, à l'hôtel Crillon, chez Henry Bernstein, chez Tristan Bernard etc... avec ces enregistrements sur film, nous pourrions ensuite procéder au découpage et au montage de nos bandes parlantes..."

Jean Grunebaum (La Semaine Radiophonique 13.10.35)

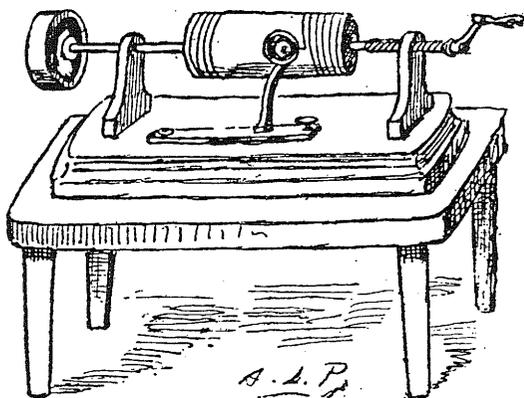
\*\*\*\*\*

### DRANEM ET LE JAZZ

On répétait l'opérette "Louis XIV". Soudain Dranem se met en colère: "Cet orchestre est odieux! il couvre la voix des acteurs..." Mouvement à l'orchestre. Le chef se fâche: "C'est un bon orchestre, monsieur, mais il joue la musique qu'on lui donne et c'est du jazz, de la musique américaine. "Bien, dit Dranem, allez donc chercher un américain pour la chanter." Et il quitta la scène...

## LE PHONOGRAPHE

Cette fois, il n'y a pas à marchander les mots : nous sommes bel et bien en face d'une des *Merveilles de la science*.



Le phonographe, inventé par M. Edison, Américain, est absolument le daguerréotype du son.

Sur une petite plaque vibrante, on parle, on chante, on renifle, on éternue, on siffle, on... tousse.

## DOCUMENTS

### LE TROCADEROSCOPE

Nous avons déniché sur une brocante une collection de 20 numéros du Trocadéroscope, petite revue humoristique publiée durant l'Exposition Universelle de Paris qui eut lieu en 1878 (52.835 exposants, 16.100.000 visiteurs) autour du palais du Trocadéro, construit pour la circonstance.

Cette "revue tintamarresque de l'Exposition Universelle", textes et dessins d'Alfred le Petit, au prix de 50 centimes, était éditée chaque semaine par le *Tintamarre* (13 bd de Strasbourg). Elle possède 32 pages, sous couverture saumon, au format 18 x 28. Son but : "conservé le souvenir de la physiologie de Paris pendant ces six mois de foires, de fêtes et de joie ..."

Le numéro 2 du 14.07.1878 nous intéresse plus particulièrement, car il est presque totalement consacré au phonographe, avec un portrait-charge colorié représentant Edison s'abritant sous un parapluie sur lequel pleuvent des brevets... Le phonographe, présenté le 11.03.78 à l'Académie des Sciences était un objet de curiosité. On craignait alors surtout que l'on puisse enregistrer à l'insu des gens des déclarations pouvant leur porter préjudice (voir n°18 page 21)

"Quelles sont les conséquences de cette merveilleuse découverte? Avec un instrument qui mettra pour ainsi dire en bouteilles les conversations les plus intimes et les propos les plus compromettants, que va devenir la sécurité de certains gens? Sera-t-on jamais sûr de parler dans un endroit où ne se cache pas un phonographe, soit dans un tiroir, soit dans un placard, soit dans un sommier élastique? C'est effrayant! Quant aux applications pratiques et avantageuses de cet étonnant appareil, elles seront on ne peut plus variées. Quel plaisir auront les gens qui songent tout haut la nuit, d'apprendre le lendemain matin ce qu'ils ont dit en rêvant... Rien ne sera plus curieux que de pouvoir comparer, au bout de quinze années d'union, les propos de fiançailles avec les discussions actuelles... ou de faire vibrer à cinq ans d'intervalle aux oreilles du député ses professions de foi de candidat intransigeant... Et l'auteur d'imaginer burlesquement quelques inventions fictives d'Edison dont l'*adultérographe* "instrument surprenant qui participe du télégraphe électrique, du phonographe et du téléphone. Ce nouvel appareil permettra aux amoureux de faire des cocus à distance..." Et l'auteur n'avait pas prévu le téléphone portable et le répondeur interrogeable à distance !..

~~NOUS AVONS VU~~ ~~NOUS AVONS VU~~

### COMEDIAN HARMONISTS (Film)

Nous n'étions qu'une poignée en ce jour caniculaire de juillet pour assister, dans l'unique cinéma qui l'affichait, à la projection de "Comedian Harmonists", film allemand de Joseph Vilsmaier, consacré au fameux groupe vocal des années 30, dont "Les gars de la marine" enregistré le 24.08.31 fut l'un des plus grands succès de l'histoire du disque 78t. Près de 30 ans après on le diffusait régulièrement à la radio !

Comme dans la plupart des biographies romancées, les entorses à la vérité historique ne manquent pas, non plus que l'abondance des scènes sentimentales inhérentes au genre. Les auteurs ont largement fait appel au remarquable documentaire "Die Comedian Harmonists", réalisé en 1976 par Eberhard Fechner (Diffusé il y a quelques mois sur Arte) et dans lequel sont interviewés quatre survivants du groupe, et leurs épouses (Le dernier Comedian, le baryton Roman Cycowski est décédé le 9.11.98 à 98 ans) Il n'en reste pas moins que, malgré un certain manque de rythme, le film, réalisé avec soin, se voit avec plaisir et que l'interprétation en est excellente (en particulier Ulrich Noeten dans le rôle d' Harry Frommermann, le fondateur du groupe).

Les acteurs, assez peu ressemblants physiquement à leurs modèles, ne font que mimer les parties vocales, ce qui permet d'entendre les vrais Comedian Harmonists (travail remarquable de restauration des anciens 78t Electrola)

Nous en profitons pour vous recommander à nouveau l'achat du double CD "Les Comedian Harmonists chantent en français" (on le trouve encore !) édité chez EPM en 1996 (Réf. 983782)

\*\*\*\*\*

### ILS ONT OSÉ !

"Le rap, c'est souvent emmerdant... c'est pas des chansons... y'a pas d' musique... ça manque d'humour... c'est très agressif... ça me gonfle un peu..."

Pierre Perret (France-Inter, 15.08.99 à 11h)

"Je ne considère pas le rap comme de la chanson...cette parole scandée... je suis désolé, ce n'est pas de la chanson..." Claude Nougaro (France-Inter, 24.06.97)

## HISTOIRE



POLYDOR AU MICROSCOPE (4<sup>ème</sup> partie)  
(Voir numéros 25 à 27)



## 15. SOUS-TRAITANCES POLYDOR (Suite)

**Guido CURTI :** La vie et l'œuvre de ce chef d'orchestre sont encore mal connues. Jacques Hélian, dans son ouvrage "Les grands orchestres de music-hall en France", n'en dit rien. Et cependant il dirigeait, en 1931, l'orchestre-jazz du Palace puis, en 1933, celui du Lido des Champs-Élysées. Compositeur prolifique, il enregistre ses œuvres chez Allegro (on en retrouve des matrices sur Mag-Nis, Floréal, Spring...) puis, en 1933, chez Parlophone, Pathé (matrices "Part.), Champion, Idéal... En avril 1933, il dépose sa propre marque Curtiphone (8 rue de Chambiges, puis 19 rue de La Trémolle, Paris). Au catalogue (près de 1.000 titres répertoriés) figurent Aimée Mortimer, Deprince, Robert Burnier, Marcel Véran. Ces disques (étiquette bleue, lettres dorées) sont matricés dans une série préfixée SK, MK ou CK dont nous ignorons l'origine. C'est début 1938 que Guido Curti fait appel à Polydor. Jusqu'à la guerre, son orchestre animera plusieurs émissions de radio, dont celles de Louis Merlin sur le Poste Parisien: Le tour du monde de Simone, Le Quart d'heure pétillant etc...

Après la guerre, Guido Curti se consacre à ses éditions musicales, 44 rue du Colisée, à Paris.

**André LOYRAUX :** Les Star-Musette, Star-Cuban's, Star-Jazz ou Star-Orchestra que l'on découvre parfois sur de petites marques de disques, n'étaient que des formations de studio montées par le pianiste-compositeur André Loyraux, souvent d'ailleurs avec des musiciens renommés. Son parcours s'apparente un peu à celui de Guido Curti puisque, dès 1933, il possédait sa propre marque de disques Loyraux (31 rue de la Marné, à Sceaux puis 65 bis rue Lafayette, Paris), enregistrés chez Champion (étiquette dorée, lettres noires). C'est en 1937 qu'il confie ses enregistrements à Polydor. A noter: certaines de ces matrices seront, en 1946, rééditées sous le label Etoile-Musette et pressées... par l'usine Pathé.

En 1948, André Loyraux est directeur artistique des disques Ambassador (10 rue des Trois-Bornes)

## 16. LA SERIE DE MATRICES SPP (1939 à 1942)

Le 27.11.39, après quatre mois d'interruption, l'activité reprend dans les studios Polydor. L'orchestre Fernand Warms (refrains chantés par Malloire) inaugure la nouvelle série de matrices SPP. Dans cette série figurent quelques-unes des plus belles chansons de Piaf: "L'accordéoniste" et "C'était un jour de fête". Quant à Danielle Darrieux, il lui faudra deux séances (7 et 20.02.40) et cinq essais infructueux pour mettre en boîte "Une charade" et "Au vent léger"...

Quelques préfixes SPP se mélangent parfois au préfixe DRPP (et vice-versa). Pour la clarté des tableaux, nous en tiendrons compte le moins possible.

Les événements de cette époque troublée ne sont pas sans influencer l'activité phonographique: Aucun enregistrement n'est effectué entre le 27.05.40 et le 20.12.40, ni entre le 20.12.40 et le 21.03.41

## QUELQUES REPERES D'ENREGISTREMENT

|                                  |                                  |
|----------------------------------|----------------------------------|
| 5185 à 5206 SPP = 27 au 30.11.39 | 5416 à 5425 SPP = 20 et 27.05.41 |
| 5207 à 5235 SPP = Décembre 1939  | 5426 à 5451 SPP = Juin 1941      |
| 5236 à 5257 SPP = Février 1940   | 5452 à 5458 SPP = Juillet 1941   |
| 5258 à 5292 SPP = Mars 1940      | 5459 à 5460 SPP = 15.11.41       |
| 5293 à 5355 SPP = Avril 1940     | 5461 à 5474 DRPP = Décembre 1941 |
| 5370 à 5389 SPP = 8 au 27.05.40  | 5475 à 5480 DRPP = Janvier 1942  |
| 5390 à 5407 SPP = Décembre 1940  | 5481 à 5486 SPP = Février 1942   |
| 5408 à 5415 SPP = 21.03.41       | 5487 à 5499 SPP = Mars 1942      |

## 17. LA SERIE DE MATRICES DRPP (1942)

Bien que ce préfixe apparaisse dès décembre 1941 sur quelques matrices (Yvon Jean-Claude, Danielle Darrieux), il n'est vraiment utilisé qu'à partir du 25.03.42 (Médard Ferrero, matrice 6030).

## QUELQUES REPERES D'ENREGISTREMENT

|                                   |                                   |
|-----------------------------------|-----------------------------------|
| 6030 à 6040 DRPP = 25 au 28.03.42 | 6083 à 6096 DRPP = 16 au 22.07.42 |
| 6041 à 6049 DRPP = 4 et 11.04.42  | 6097 à 6102 DRPP = 29.09.42       |
| 6050 à 6060 DRPP = 22 au 30.05.42 | 6103 à 6121 DRPP = 21 au 23.10.42 |
| 6061 à 6082 DRPP = Juin 1942      | 6122 à 6153 DRPP = 11 au 25.11.42 |

(à suivre...)

## LE CINÉMA CHANTANT FRANÇAIS (1929-1939) (Suite)

(Collaboration: Pierre Cuvelier, Jean Michelet)  
Documentation additionnelle: Raymond Chirat

## MA SOEUR DE LAIT (Suite)

Chaque femme a quelque chose

|                     |                       |                    |
|---------------------|-----------------------|--------------------|
| Lucien Baroux       | Col DF 2297           | (8.01.38)          |
| E. Prud'homme       | Od 279.419            | (04.38)            |
| Alexander           | Col DF 2387           | (21.04.38)         |
| Valentino (Stefano) | Pag G 5383, Pag 6281, | Atout 4269 (12.38) |

Note: Interprétée par Henry Garat et Lucien Baroux.

Pot-pourri des airs du film

|                |                |           |
|----------------|----------------|-----------|
| Jean-Fred Mélé | Pol JAP 514109 | 25.04.38) |
|----------------|----------------|-----------|

## MASQUES DE SATAN (Les)(The Masks of Satan)(Victor Seastrom. 1929)

(Autre titre: The Masks of The Devil)

Les masques de Satan

|                |            |         |
|----------------|------------|---------|
| Robert Burnier | Pat X 3450 | (04.30) |
|----------------|------------|---------|

## MA TANTE D'HONFLEUR

(Diamant-Berger. 03.32)

A Honfleur

|                |            |         |
|----------------|------------|---------|
| Jeanne Cheirel | Pol 522202 | (12.31) |
|----------------|------------|---------|

Faut tout prendre à la bonne

|          |            |         |
|----------|------------|---------|
| Florelle | Pol 522174 | (11.31) |
|----------|------------|---------|

Escapes

|                |            |           |
|----------------|------------|-----------|
| Florelle       | Pol 522173 | (01.32)   |
| Germaine Béria | Gr K 6559  | (9.02.32) |

Je suis sentimentale

|                |            |         |
|----------------|------------|---------|
| Jeanne Cheirel | Pol 522202 | (12.31) |
|----------------|------------|---------|

Nous deux Totor

|          |            |         |
|----------|------------|---------|
| Florelle | Pol 522174 | (11.31) |
|----------|------------|---------|

## MA TANTE DICTATEUR

(René Pujol. 1939)

C'est la grand-mère à papa

non enreg.

C'est un choc

d°

Sonnez clochettes

d°

Gina

d°

Comme un mirage

d°

Note: Chansons sans doute interprétées par Armand Bernard, Gaby Wagner et Jean Dunot.

## MATERNELLE (La)

(Benoit-Lévy. 8.09.33)

Chanson dans l'impasse

|             |           |            |
|-------------|-----------|------------|
| Nadia Dauty | Gr K 6897 | (29.03.33) |
|-------------|-----------|------------|

Mon petit coeur est content (L'herbe à lapins)

|                  |           |            |
|------------------|-----------|------------|
| Nadia Dauty      | Gr K 6897 | (29.03.33) |
| Madeleine Renaud | Sal 3385  | (11.33)    |

Menuet mignon

|                  |          |         |
|------------------|----------|---------|
| Madeleine Renaud | Sal 3385 | (11.33) |
|------------------|----------|---------|

## MAURIN DES MAURES

(André Hugon. 14.12.32)

Oh! ma mie, oh! mon aimée (Ma mie, mon amour)

|             |          |         |
|-------------|----------|---------|
| Aquistapace | Sal 3247 | (12.32) |
| R. Barthe   | Mag 2102 | (12.32) |

Le roi de la montagne

|                  |                       |         |
|------------------|-----------------------|---------|
| Berval (Valbert) | Sal 3247, Orfé MH 538 | (12.32) |
| Alibert          | Pat X 94325           | (01.33) |

Note: Lors d'une adaptation à la scène, en 1944, au théâtre de la Cité, on ajouta deux chansons, interprétées par Julien: "A la mode de Toulon" et "Manina".

## MAUVAISE GRAINE

(Billie Wilder. 6.07.34)

Pourquoi se tourmenter du sort ?

|  |                           |            |
|--|---------------------------|------------|
| <u>Pierre Mingand</u>  | Pol 522944                | (22.06.34) |
| <u>Depuis que tu m'aimes</u>   |                           |            |
| <u>P. Mingand/D. Darrieux</u>  | Pol 522944                | (22.06.34) |
| <u>MAZURKA (Pourquoi j'ai tué)</u>   | (Willy Forst. 10.01.36)   |            |
| <u>Je sens en moi</u>  |                           |            |
| <u>Germaine Sablon</u>   | Gr K 7636                 | (3.01.36)  |
| <u>Annette Lajon</u>   | Pat PA 934                | (25.05.36) |
| <u>Damia</u>   | Col DF 1911               | (20.03.36) |
| <u>Tango des cloches</u>   |                           |            |
| <u>Tito Henriotti</u>  | Pol 524156                | (20.11.35) |
| <u>Adieu mon rêve</u>  |                           |            |
| <u>Germaine Sablon</u>   | Gr K 7637                 | (3.01.36)  |
| <u>Note: C'est Pola Negri qui chante dans le film.</u>   |                           |            |
| <u>MELO</u>  | (Paul Czinner. 21.10.32)  |            |
| <u>Maniche</u>   |                           |            |
| <u>Manuel Pizarro</u>  | Pat X 96220               | (11.32)    |
| <u>MELODIA DE ARRABAL</u>  | (Louis Gasnier. 1932)     |            |
| <u>Dis-moi pourquoi (No sé por qué)</u>  |                           |            |
| <u>Deprince</u>  | Col DF 1569               | (13.06.34) |
| <u>Note: Chantée par Carlos Gardel.</u>  |                           |            |
| <u>MELODIE D'AMOUR</u>   | ( 1932)                   |            |
| <u>La vie et l'amour</u>   |                           |            |
| <u>Pesenti/Reda Caire</u>  | Pat X 96231               | (25.11.32) |
| <u>La chanson du pays</u>  |                           |            |
| <u>Lud Gluskin</u>   | Pat X 96246               | (29.12.32) |
| <u>Bébé et Croquemitaine</u>   | non enreg.                |            |
| <u>Laisse-moi te bercer</u>  | non enreg.                |            |
| <u>MELODIE DU COEUR (La)(Melodie des Herzens)(Hans Schwarz. 16.05.30)</u>  |                           |            |
| <u>J'suis pas Maréchal (J'suis pas Capitaine)</u>  |                           |            |
| <u>Alexander</u>   | Broa 2125                 | (10.30)    |
| <u>Note: Chantée par Willy Fritsch.</u>  |                           |            |
| <u>La mélodie du coeur</u>   |                           |            |
| <u>Robert Marino</u>   | Pat X 3453                | (06.30)    |
| <u>Charles Richard</u>   | Col DF 148                | (9.07.30)  |
| <u>Nicolas Amato</u>   | Homo F4-335               | ( )        |
| <u>Mille étoiles aux cieux</u>   | non enreg.                |            |
| <u>Je reviens</u>  | non enreg.                |            |
| <u>Le chant du printemps</u>   | non enreg.                |            |
| <u>MENILMONTANT</u>  | (René Guissart. 11.03.37) |            |
| <u>C'est beau la vie (quand on est deux)</u>   |                           |            |
| <u>Note: Interprétée par une chanteuse des rues, non identifiée.</u>   |                           |            |
| <u>MENSONGE DE NINA PETROVNA (Le) (Touriansky. 4.11.37)</u>  |                           |            |
| <u>La Matichiche</u>   |                           |            |
| <u>La Houppa</u>   | Id 13358                  | (05.37)    |
| <u>Note: Selon J.C. Averty, La Houppa n'apparaît que quelques secondes, dans le rôle d'une danseuse espagnole.</u> |                           |            |
| <u>A l'aventure</u>  |                           |            |
| <u>Lys Gauty</u>   | Pol 524351                | (5.03.37)  |
| <u>Dans le Prater</u>  |                           |            |
| <u>Marcel Vérant</u>   | Col DF 2261               | (18.10.37) |
| <u>MEPHISTO</u>  | (Henri Debain. 04.31)     |            |
| <u>Vivent les grosses dames (J'aime les grosses femmes)</u>  |                           |            |
| <u>Jean Gabin</u>  | non enreg.                |            |
| <u>Valroy</u>  | Sal 3017                  | (05.31)    |

|  |                                    |            |
|--|------------------------------------|------------|
| <u>MERVEILLEUSE JOURNEE (La)</u>   | (Robert Wyler/Y.Mirande. 23.11.32) |            |
| <u>Dans le jardin</u>  |                                    |            |
| <u>Germaine Roger</u>  | Od 250.327                         | (11.32)    |
| <u>Note: Peut-être interprétée par Florelle.</u>   |                                    |            |
| <u>MESSAGER (Le)</u>   | (Raymond Rouleau. 3.09.37)         |            |
| <u>(Une chanson de Jacques Prévert et Georges Auric serait interprétée dans le film)</u> |                                    |            |
| <u>MESSIEURS LES RONDS-DE-CUIR</u>   | (Yves Mirande. 4.02.37)            |            |
| <u>C'est à l'amour que j dois tout ça</u>  |                                    |            |
| <u>Betty Spell</u>   | non enreg.                         |            |
| <u>On est des vamps</u>  |                                    |            |
| <u>Betty Spell</u>   | non enreg.                         |            |
| <u>Couplets du fonctionnaire</u>   |                                    |            |
| <u>Lucien Baroux</u>   | non enreg.                         |            |
| <u>MICHE</u>   | (J. de Marquenat. 28.04.32)        |            |
| <u>Miche</u>   |                                    |            |
| <u>Robert Burnier</u>  | Pat X 94161                        | (19.01.32) |
| <u>José Delaquerrière</u>  | Cr 5324                            | (05.32)    |
| <u>Guy Berry</u>   | Parl 85239                         | (02.32)    |
| <u>Bervyl</u>  | Ult AP 649, Riv 1042               | (05.32)    |
| <u>Georgel</u>   | Pol 522285                         | (06.32)    |
| <u>Albert Caurat</u>   | Col DF 719                         | (03.32)    |
| <u>Ray Ventura/R.Dann</u>  | De 40163                           | (23.01.32) |
| <u>Ray Ventura</u>   | De F 40162                         | (23.01.32) |
| <u>René Hérent</u>   | Id 12102                           | (07.32)    |
| <u>Jean Lumière</u>  | Od 166.531                         | (04.32)    |
| <u>Charles Richard</u>   | Gr K 6603                          | (25.05.32) |
| <u>Anonyme</u>   | Discl K 1550                       | ( )        |
| <u>Mon rêve c'était vous</u>   |                                    |            |
| <u>Guy Berry</u>   | Parl 85239                         | (02.32)    |
| <u>Note: Dranem figurait également au générique du film.</u>                             |                                    |            |
| <u>MIDI A QUATORZE HEURES (C.M)</u>  | (André Chotin. 1932)               |            |
| <u>Midi à quatorze heures</u>  |                                    |            |
| <u>Teddy Parent</u>  | Pol 522500                         | (09.32)    |
| <u>C'est le dernier beau soir d'amour</u>  |                                    |            |
| <u>Louis Charco</u>  | Pol 522500                         | (09.32)    |
| <u>MILLE POUR UNE NUIT</u>   | ( ? 1932)                          |            |
| <u>Chère Madame (Pourquoi n'êtes-vous pas ma femme?)</u>                                 |                                    |            |
| <u>Lionel Cazaux</u>   | Cr 4012                            | ( )        |
| <u>MILLION (Le)</u>  | (René Clair. 8.04.31)              |            |
| <u>Nous sommes seuls (dans la forêt)</u>   |                                    |            |
| <u>D. Fauchon/C. Stroesco</u>  | Ult AP126                          | (11.30)    |
| <u>Marjal</u>  | Parl 85024                         | (05.31)    |
| <u>Brancato</u>  | Pat X 94018                        | (9.04.31)  |
| <u>Louis Arnoult</u>   | Ult AP 151                         | (12.30)    |
| <u>G. Sellers</u>  | Gr K 6173                          | (02.31)    |
| <u>Ph. Parès</u>   | Col DF 574                         | (20.05.31) |
| <u>Orch. Armand Bernard</u>  | Ult AP 125                         | (11.30)    |
| <u>Viard</u>   | Cr 5183                            | (10.31)    |
| <u>Soeurs Sabatier</u>   | Art A 315                          | ( )        |
| <u>Nicolas Amato</u>   | Gr K 6170                          | (02.31)    |
| <u>Bervyl</u>  | Art A 314                          | ( )        |
| <u>M. Coiffier/J. Sorbier</u>  | Col DF 480                         | (9.03.31)  |
| <u>André Astan</u>   | St 757                             | ( )        |
| <u>Ray Ventura</u>   | Od 238.929                         | (12.31)    |
| <u>Carlo Yanni</u>   | Parl 80907                         | ( )        |
| <u>A. Carrara</u>  | Id 20114                           | (05.31)    |

Firzel Parl 80852 (04.31)  
 Anonyme Cham 1820, Orfé MH 555 (  
 Note: Chantée en duo par Constantin Stroesco et Odette Talazac (doublée)

Le million

A. Carrara Id 20114 (05.31)  
 Van Parys/Raffit (pianos) UIt AP 125 (11.30)  
 Louis Arnoult UIt AP 151 (12.30)  
 Orch. Armand Bernard UIt AP 126 (11.30)  
 André Astan St 757 ( )

Prosper, qu'as-tu fait ? non enreg.

Michel, Michel que vas-tu faire ? non enreg.

MIMI PANDORE (C.M) (Capellani. 09.32)

Aime-moi Mimi

Robert Darthez non enreg.

C'est pas tes oignons

R. Darthez/Monette Dinay non enreg.

MINUIT PLACE PIGALLE (Roger Richebé. 28.09.34)

Un p'tit pompier

Musette Mariano E.B F 3829 (12.34)

Jazz Eler Cham 1866 (09.34)

Ray Ventura De F 47055 (09.34)

La puce

Ray Ventura De F 47055 (09.34)

Jazz Eler Cham 1866 (09.34)

Note: Au générique du film figurent Betty Spell et Lyne Clevers. Une chanson "Minuit place Pigalle" était interprétée dans l'opérette "L'Orloff" créée le 7.12.28.

MIQUETTE ET SA MERE (Diamant-Berger. 23.03.34)

Fâchés

Blanche Montel Gr K 7016 (30.06.33)

O déconvenue

Blanche Montel Gr K 7016 (30.06.33)

Note: Dans le film, Blanche Montel est accompagnée par l'orchestre Gregor.

MIRAGE DE L'AMOUR (Here's to Romance)(Alfred E. Green. 1936)

C'est ton amour

Philippe Parès Id 13093 (04.36)

MIRAGES (Voir SI TU M'AIMES)

MIRAGES (Show People) (King Vidor. 1928)

Mirages

Robert Burnier Pat X 3450 (06.30)

A. Simon-Girard E.B F 662 (12.30)

Rozani Pol 521708 (04.30)

MIRAGES DE PARIS (Les) (Ozep. 13.01.33)

Chanson de Madeleine (Chanson pour Madeleine)

Jacqueline Francell Pol 522372 (09.32), UIt AP 855 (11.32)

Simone Cerdan Pat X 94328 (15.02.33)

Bonsoir

Jacqueline Francell Pol 522372 (09.32)

Yvonne Garat Pat X 94292 (6.12.32)

Presque oui

Jacqueline Francell UIt AP 855 (11.32)

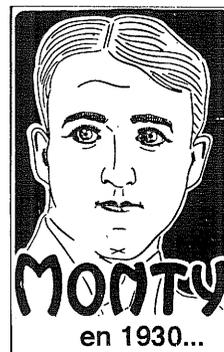
L. Andrée Cham 1604 ( )

Mary Ditrax Pat X 94402 (25.07.33)

La marche de Paris

non enreg.

(à suivre...)

QUI ETAIENT-ILS ? QUE SONT-ILS DEVENUS ?

en 1930...

MONTY (Edouard Montauby)

Né à Lyon le 7.03.1890 (son père était baryton au théâtre des Célestins), le jeune Edouard arrive à Paris... à l'âge de trois jours. A treize ans, il est commis dans la soierie chez Lejeune, rue des Jeûneurs, puis chasseur, liftier... Il semble avoir fait preuve, à l'instar d'un Maurice Chevalier, d'une rare précocité puisque, selon Adrien Eche, il se produit dès janvier 1905 (il n'a pas 15 ans!) sur la scène de l'Alcazar de Marseille puis, en 1906, à la Gaité-Rochecouart de Paris. Ayant troqué le costume de Gavroche de ses débuts pour l'habit, il sera la vedette du Petit Casino, où



en 1948...

il reviendra souvent. Ce "diseur" dont le répertoire comprend des mélodies, ou valse sentimentales, mais plus souvent des chansons comme "Que dalle!", "Tu la frâs mourir ta gosse", "Nous...c'est des camemberts", "Chez nous y'a des bananes" semble plutôt un fantaisiste comique style Milton, Nibor ou Fortugé: Selon *La Chanson* (n° 234 du 23.04.38) il aurait été le premier à avoir interprété "Pedro", le grand succès de Marie Dubas. Il ne l'enregistra cependant chez Parlophone qu'en septembre 1929, tandis que Marie Dubas, après l'avoir créé à Bordeaux en mai 1927, l'avait gravé chez Columbia le 27.12.27 (disque non publié), puis chez Pathé en mars 1929 et enfin chez Odéon en décembre 1930. Les historiens de la chanson trancheront...

Entre 1921 et 1939, Monty se produit dans de nombreuses salles de Paris parmi lesquelles l'Olympia (10.21) avec Raquel Meller, l'Empire avec Georgius (09.26), l'Eldorado (06.27), l'Eden (02.31), la Gaité-Rochecouart (10.30), la Fourmi (04.31), l'Alhambra (1935), le Zénith avec Marie Dubas (05.36), l'Européen avec Pasdoc (09.36), la Cigale (11.37), Bobino avec Marianne Oswald (12.37), les Folies-Belleville (02.38) Il effectuera également de nombreuses tournées: Suisse (été 1936), Belgique (10.37) tournées Fournier (1928) et Brézillon (1935)

Durant la guerre, il est, avec Louis Lynel, l'un des rares "anciens" à se produire assez régulièrement sur Radio-Paris. Ainsi l'entend-on le 14.07.42 et le 19.08.42: il interprète "Je suis à vous", "Dans un champ de bleuets" (Dierdy). Sa photo et sa caricature paraissent dans *Les Ondes*. Après la guerre, il sera un habitué des émissions rétrospectives sur le Caf' Conc': "Les Chansonniers oubliés" (août à octobre 1945), "A la cabane Bambou" (Octobre 1945 à février 1946), "Les beaux soirs du Caf' Conc' (1947), "Ca ne vous rappelle rien?" (Février à mai 1948), "Le Caf' Conc' (Radio-Luxembourg) etc...

Entre les deux guerres Monty demeure 63 rue Caulaincourt, puis 157 rue Marcadet. Il s'installe ensuite 1 rue d'Enghien (10°) tout près du Concert Mayol. Continuant de se produire ça et là, il est invité par Robert Beauvais le 29.10.48 au Central de la Chanson puis, en 1950 à l'Apollo. Toujours inscrit à l'annuaire des artistes, on trouve trace d'une de ses prestations en mars 1955.

Au terme d'une carrière exceptionnellement longue, Monty décède le 20 novembre 1966.

DISCOGRAPHIE: De 1920 à 1940 Monty enregistre plus de 150 disques pour: Henry (35), Pathé (16), Opéra (14), Odéon (15), Parlophone (8), Polydor (1), Idéal (59), Gramophone (2). Probablement en oublions-nous... Sur ses premiers disques Pathé-Henry-Opéra-Odéon (1920-1925) figurent souvent les mêmes titres: "Dans le chemin creux", "Armande", "Place Pigalle", "La valse du pavé".

Chez Parlophone (1929-1930), Monty enregistre plusieurs monologues comiques "Les propos du père Magloire" de Louis Bousquet: "J'm'appelle Cochon" etc..

Entre 1933 et 1940 Monty figure simultanément sur plusieurs labels: Près de 120 titres chez Idéal (1933-1939): airs d'opérettes, de films, de revues, succès de Chevalier, Adison ou Ventura, ainsi que des sketches comiques avec Serjius ou Jacki. Quelques titres: "Là où y'a des frites", "Quand on est parigot", "Ma femme a fait la malle", "C'est un coin de Paris". Entre 1936 et 1938 il chante une dizaine de refrains avec Deprince et Frédo Gardoni. Revenu chez Odéon (1935-1940), il grave début 1940 quelques airs de circonstance: "Mam'zelle Maginette", "Tu l'reverras Paname", ainsi qu'un pot-pourri de chansons de route avec Odette Barancey. Ce sont ses derniers disques.

## DU COTE DES REEDITIONS

### ◆ MICHELE ARNAUD (1956-1968) (EMI Music)

Cette belle femme à la bouche pulpeuse, licenciée de philosophie, vint assez tard à la chanson, conseillée par Francis Claude, lequel séduisit par "sa voix chaude, veloutée et souple avec une indiscutable aura poétique", la fait débiter dans son cabaret "Milord l'Arsouille".

Agée de 33 ans, début 1952, elle grave son premier titre chez Ducretet-Thomson ("L'île St-Louis") et obtient peu après, avec "Tu voulais" le Grand Prix de la chanson de Deauville 1952. Consciente, travaillant sa voix avec un professeur, elle reste surtout, par son style, sa sensibilité, l'intelligence de ses textes, une chanteuse de cabaret. A son répertoire figurent Aznavour (son préféré), Brassens, Trenet, Béart, Brel, Gainsbourg, mais aussi des textes de Giraudoux, Apollinaire, Bernard Dimey, Marcel Achard, Louis Ducreux... Découvreuse de talents, elle révéla en particulier au grand public un certain Jean-Christophe Averty, dans une émission télévisée assez anti-conformiste "Les raisins verts", qui fit scandale en 1963... (Réf. 520485 2)

### ◆ RENE-LOUIS LAFFORGUE (1953-1964) (EMI Music)

Où classer ce chanteur ? Sans doute auprès de Francis Lemarque dont il partage l'inspiration populiste : fêtes foraines, bistrots, autobus, douche municipale, bals musettes, jolies mômes avec, en prime, le côté libertaire de son ami Brassens et des trouvailles poétiques à la Léo Ferré ("Le pavé de ma rue est enrichi d'étoiles...") Attention! malgré la similitude de la présentation, ce double CD n'est pas la reprise du microsillon 33t 2C 150-15692 publié en 1979 par Pathé. En effet, 15 titres manquent. Par contre, on a incorporé le contenu du 33t Ducretet 260 V 009. Les plages 15 et 16 du CD 2 sont accompagnées par l'orchestre-jazz d'André Hodeir (non signalé).

R-L. Lafforgue est décédé accidentellement le 3.06.67 âgé de seulement 39 ans. (Réf. 520495-2)

### ◆ CLAUDE ROBIN (1947-1951) (Marianne-Mélodie)

"Un physique de théâtre" aurait dit Saint-Granier... "Monté" à Paris en mars 1947, à l'âge de 29 ans, Claude Robin n'a guère perdu de temps: Dès le 17.12.47 il enregistre chez Pathé son premier disque "Là-haut dans le ciel/Chansons de la Camargue", non retenu ici et, à partir d'avril 1948, se produit régulièrement dans l'émission "La Kermesse aux chansons", qui le fera connaître.

"Articulation précise, voix de baryton aigu qui emprunte au ténor, charme convaincant, drôlerie..." écrivait un critique d'époque. Claude Robin obtint le Grand Prix du Disque en 1949 (Réf. 991597)

### ◆ LES MAITRES DU MYSTERE (1957-1974)

Nous avons appris par *Telerama* du 28.07.99 la réédition due à l'INA de 60 épisodes de la célèbre émission policière de Pierre Billard "Les Maîtres du mystère" qui, à la fin des années 50, passionnait les auditeurs de tous âges chaque mardi de 20h à 21h sur France 2 régional (l'ancien Programme Parisien). Il s'agirait de 60 cassettes de 60 mn (prix unitaire: 39,95 F). Nous n'en savons pas plus.

### ◆ INTEGRALE DJANGO REINHARDT (Vol. 11) (1940) (Frémeaux & Associés)

Django n'a sans doute jamais mieux joué que durant la guerre. A trente ans, le génial guitariste est à son apogée. Daniel Nevers a raison de signaler que le jazz, bien qu'interdit par Hitler dès 1933, fut largement toléré en France durant la guerre : Entre 1940 et 1944, plus de 270 faces sont enregistrées à Paris pour la marque Swing, sans parler des concerts Alix Combelle, Jerry Mengo, Raymond Legrand... donnés régulièrement salle Pleyel... (Réf. FA 311)

### ◆ LA GRANDE GUERRE (1914-1918) (Frémeaux & Associés)

On l'a vu : l'Amérique en guerre accepte les pertes civiles... mais refuse de perdre un seul de ses soldats. Ah, il est bien loin le temps où l'on en sacrifiait sans état d'âme des milliers pour regagner quelques pouces de terrain... C'était l'époque où un président de la République, après avoir perdu trois de ses fils au combat, écrivait : "Il faut aimer la patrie d'un amour ardent jusqu'à lui tout sacrifier, ses biens, sa vie, ses enfants" (Paul Doumer, Livre de mes fils).

Cette guerre de 14-18, avec sa saignée de millions de jeunes hommes, restera l'un des plus grands cataclysmes de l'Histoire. Ses conséquences s'en font encore sentir aujourd'hui. Certains diront qu'elle accéléra l'émancipation de la femme et donna le jazz à l'Europe... Le présent double CD est constitué de deux parties : dans la première figurent des interprétations rares de l'époque: Charlus, de Buxeuil, Dranem, Eugénie Buffet, Botrel etc... Dans la seconde, sont rassemblés des témoignages de "poilus" enregistrés dans les années 70. Une oeuvre de patrimoine. (Réf. FA 171)

\*\*\*\*\*  
DISQUAIRE: n.m. Commerçant spécialisé dans la vente des disques de phonographe: les disquaires doivent posséder des connaissances musicales et techniques pour juger de la qualité d'un enregistrement (Larousse du XX° siècle, 1956)

## A PROPOS DE...

### ● POLYDOR JAP (N°27 page 20)

Plusieurs lecteurs nous signalent que JAP signifiait "Jeunes Artistes Polydor". Nous connaissons cette interprétation. Mais, pour intéressante qu'elle soit, elle n'est jusqu'à présent, attestée par aucun document officiel de Polydor. D'autant qu'on trouve, dans cette série, des artistes plus très jeunes comme Esther Lekain, Henriette Leblond, Bérard, Marjal, Malloire ou Constantin le Rieur...

### ● LYS GAUTY (N° 27 page 5)

Lys Gauty participa, en compagnie de Damia, à la "Joie de vivre" d'André Claveau (Diffusion télé: lundi 23.01.56, diffusion radio: dimanche 5.02.56). Elle interpréta "Le pain de joie". C'est l'une de ses dernières manifestations publiques.

Le manque de place ne nous avait pas permis de citer un second film de Lys Gauty: "Jour de noces", court-métrage de Maurice Gleize tourné en 1930, avec le chanteur Bergeret ainsi que le jazz Henri Gazon et ses Créoles Mélomanes" (sic). Cette information est fournie par Raymond Chirat.

### ● LA FAMILLE DURATON (N° 26 page 18)

Pendant toute l'année 1951, paraît dans *La Semaine Radiophonique* une rubrique "La Famille Duraton vous répond", qui suscite un volumineux courrier d'auditeurs: plus de 50.000 lettres par mois ! Des concours hebdomadaires de mots croisés, poésies, dessins etc... sont organisés. Les lauréats reçoivent un colis de produits Palmolive. Selon l'hebdomadaire, La famille Duraton est enregistrée à midi, transmise par téléphone à Radio-Luxembourg et Monte-Carlo qui la diffusent le soir même. Autre précision : Les fiançailles de Lisette et Gaston Duvet eurent lieu le dimanche 11.11.51...

### ● LE CROCHET RADIOPHONIQUE (N° 23 page 20)

Dans le film "Si tu m'aimes" (Mirages), d'Alexandre Ryder (1937), réédité en vidéo par Fil à Film, figure une intéressante séquence dans laquelle on assiste au radio-crochet de Radio-Cité, avec le pianiste Walter Joseph, l'orchestre Florendas et le caricaturiste Jean Bastia. Jean Granier, remplaçant Saint-Granier, interroge deux candidats qui interprètent "O Corse, île d'amour" et "J'ai deux amours".

### ● CLAIRE FRANCONNAY ET L'ART DE L'IMITATION (N° 19 page 13)

En octobre-novembre 1942, l'imitatrice Lucienne Marnay se produisait dans les cabarets Sa Majesté et Le Grand Large. Elle imitait Cécile Sorel, Arletty, Gaby Morlay, Pauline Carton, Suzy Solidor.

### ● L'ORCHESTRE MUSETTE DE GROCK (N° 4 Page 13)

L'auteur-éditeur-peintre suisse Laurent Diercksen a consacré près de 15 années de recherches et d'enquêtes avant de pouvoir rédiger un livre-passion; "Grock, un destin hors norme", actuellement sous presse. La discographie publiée dans notre n° 4 figurera en bonne place de cet ouvrage... En ce qui concerne l'identité de l'accordéoniste de l'orchestre, L. Diercksen pense qu'il pourrait s'agir de Grock "dont les prouesses à l'accordéon étaient notoires". Les dates d'enregistrement correspondent à des engagements parisiens ou des périodes de relâche. Paris était alors le port d'attache de Grock qui possédait un domicile fixe à La Varenne St Hilaire.

(Editions Laurent Diercksen, Case Postale 258 CH-2735 Bévillard (Suisse)

### ● LA YOYOMANIE (N° 2 page 4)

"10 Octobre 1932 : Rivière nous racontait qu'André Gide étant venu déjeuner chez lui, la conversation était tombée sur le yoyo qui fait fureur à présent. "Quel jeu stupide! s'écrie une dame.- N'est-ce pas, Madame?" répond Gide et il sort aussitôt de sa poche un yoyo qu'il lance avec une habileté consommée... Il est parti peu après, disant qu'il avait rendez-vous avec un professeur de yoyo..."

Julien Green (Journal)

### ● LE CINEMA NAZI ET LA CHANSON FRANCAISE (N° 21 Page 21)

"Zarah Leander s'est retirée dans le poisson en gros... Elle a établi une entreprise de pêche sur la côte suédoise qui lui rapporte 150.000 couronnes par an... Ces revenus lui permettent de faire l'hiver du ski à Saint-Moritz... Zarah Leander, qui avait passé toute la guerre à Berlin à jouer des rôles de fiancées de S.S. partit en 1943 pour la Suède. A la Libération on raconta qu'elle s'était enfuie en sous-marin et avait été fusillée comme espionne... ce n'était pas vrai..." (France-Dimanche du 18.04.48)

"Si je n'avais pas été chanteuse, j'aurais aimé être modiste..."

Lys Gauty (Radio-Magazine, 1.05.38)

## LA PAROLE EST AUX DISCOGRAPHES

### ■ DISCO LYS GAUTY (N° 27 page 6)

De Serge Trépanier cette précision: Le couplage du disque Fotosonor 109 est "Attends".

### ■ DISCO MARCEL'S

La fantastique odyssée phonographique du célèbre baryton s'enrichit du disque suivant (sans doute en existe-t-il beaucoup d'autres), découvert par Alain Etienne, et enregistré en 1928 :

Albert Carrara (accordéon), G. Legendre (violon), Mme Legendre (piano)

(refrain chanté par Marcel's des Radio-Concerts de Paris)

S 4206

Ma Rirette

Aerophone (saphir) 8100

S 4207

Au Montparno

### ■ DISCO PRIOLET (N° 27 page 27)

Priolet a enregistré en 1932 deux disques Borel-Clerc (n° 201 et 206). Nous avons également découvert récemment un microsilicon 45t Vogue EPL 7349, dans lequel il interprète, accompagné par l'orchestre Rawson: "Viens Poupoule", "Le regret", "Le petit panier", "Le jouet". Le texte de la pochette est de Paul Caron.

### ■ DISCO JEAN RAPHAEL (N° 24 etc...)

Maurice Bordat a trouvé ce disque souple hors-commerce, sans n° de matrice ni de catalogue:

Orchestre direction Angelo Burlì

avril 1953 ?

Je voudrais te dire

Non pas adieu



### CURIOSITES DISCOGRAPHIQUES

Les recherches discographiques ont ceci de bon qu'elles procurent sans cesse de nouvelles surprises. C'est ainsi que l'examen attentif de deux disques 78t permet d'intéressantes découvertes...

#### 1) DES MATRICES PARLOPHONE CHEZ PATHE ET IDEAL ?

**Orchestre musette Maurice Muno**  
 AN 2674 Un tango langoureux (refrain chanté par Maguy Fred) Idéal 13589  
 AN 2675 Carioca (refrain chanté par Galiardin)  
**Note:** Les numéros de matrices, de catalogue et de galvanoplastie situent l'enregistrement de ce disque en mai 1938. Oui, mais... Maguy Fred et Galiardin n'étaient plus de ce monde depuis près de quatre ans, suite à un drame sordide de la jalousie (n° 13 p. 30) qui fit la Une des journaux à l'époque. Comment cela est-il possible ?  
**EXPLICATION:** Après la cessation d'activité de Parlophone en 1934, deux douzaines de matrices de Guy Berry, Toscani, Reda Caire, Maurice Muno etc... antérieurement éditées par cette firme, furent récupérées par Pathé qui les réédita en avril et mai 1938, tant sur Pathé que sur Idéal, sous ses propres numérotations.

#### 2) DES MATRICES POLYDOR CHEZ PERFECTAPHONE (ET VICE-VERSA) ?

**Orchestre musette**  
 411 PE Ecoutez ça Métro Pelletier MP 2027  
 7297 AP Valse des giboulées  
**Note:** La matrice Perfectaphone 411 PE a été enregistrée par l'orchestre Walrence en septembre 1933 et publiée primitivement sur Perfectaphone 3754. La matrice 7297 AP appartient aux fameuses séries Pagode (n° 27 page 21). Elle a été enregistrée par l'orchestre Médingier le 2.05.35 et publiée pour la première fois sur Polydor JAP 512347.  
**EXPLICATION:** Après la cessation d'activité de la firme Perfectaphone, début 1937, Polydor récupéra un certain nombre de matrices et les publia sur ses sous-marques Pagode, Colisée ou des sous-traïtances: Métro Pelletier etc... Nous avons déjà (n° 12 Page 29) trouvé des matrices Salabert chez Cristal... Des interprètes qui changent de nom, des matrices qui circulent d'une marque à l'autre... pratiques assez courantes en ces années 30.

## CONTACTS - ANNONCES

Recherche 78t de Mayol, Aznavour et Francis Lemaître.

Gérard NALLET  
 11 rue de l'Aubépin  
 0100 BOURG-EN-BRESSE

Vends 600 disques 78t variétés françaises et étrangères, sous pochettes neuves, à enlever par lots de 100. Prix très modérés:

J. BEURRIER-VILLERME  
 1 rue des Planchettes  
 53800 RENAZE  
 (Tél. 02.43.06.41.85)

Georges Guétary sur Internet ! Un site évolutif contribue à perpétuer la mémoire du chanteur:

< <http://club.euronet.be/guetary.memory> >

Avis aux débutants "Internautes" : ni accents, ni espacements, ni majuscules !

Quoique très jeune, je suis passionné par Mado Robin et recherche tout sur cette artiste: Photos, interviews, documents sonores, en particulier sa "Joie de vivre" (25.06.55) ainsi que celles de Fernandel et G. Van Parys:

Matthieu MOULIN  
 30 Route de Chateauneuf  
 26200 MONTEILIMAR

Un autre jeune passionné collectionne tout sur la chanson depuis l'âge de 17 ans. Il a regroupé le fruit de ses découvertes et de ses rencontres dans un ouvrage "Ma vie en souvenir de chanson", disponible contre 170F franco:

Christophe DURAND  
 52 bd Vauban  
 80100 ABBEVILLE  
 Tél: 03.22.31.70.99)

**IMPERIAL**  
PERMANENT DE MIDI A 1<sup>h</sup> DU MATIN

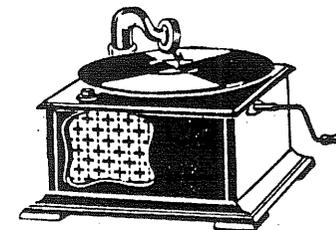
*pola Negri*

dans  
 le dernier succès  
 du grand metteur en scène  
 Viennois  
*Willy Forst*

**Mazurka**

PRODUCTION  
 RABINOVICH PRESSBURGER

ASTRA PARIS FILMS



# 1.000 PHONOGRAPHES donnés pour rien

à titre de propagande aux mille  
 premiers lecteurs du

## " FILM COMPLET "

ayant trouvé la solution exacte du  
 rébus ci-dessous et se conformant à  
 nos conditions.

**IL FAUT TROUVER LE NOM  
 D'UN PREMIER MINISTRE FRAN-  
 ÇAIS TRÈS POPULAIRE AYANT  
 CONTRIBUÉ A LA VICTOIRE DES  
 ALLIÉS**



Réponse.....

Envoyez la réponse directement aux

**Établissements VIVAPHONE**  
 116, rue de Vaugirard - PARIS

(NDLR: Nous avons trouvé... Et vous ?)